



Originalinstruktionsbok

Tallriksharv för påbyggnad

Catros^{XL} 3003

Catros^{XL} 3503

Catros^{XL} 4003



SmartLearning




AMAZONE

AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
 Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Machine no.

Vehicle ID no.

Product

Permissible technical implement weight kg

Model Year






Year of construction



För in maskinens identifikationsdata här. Identifikationsdata finns på märkplåten.



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1	Om den här instruktionsboken	1	4.6	Typskylt på maskinen	26
1.1	Upphovsrätt	1	4.7	Gängad förpackning	26
1.2	Återgivna illustrationer	1	4.8	Ställspak för eftervälten	27
1.2.1	Varningar och signalord	1	4.9	Påbyggnadssåmaskin	27
1.2.2	Fler anvisningar	2			
1.2.3	Anvisningar	2	5	Tekniska data	29
1.2.4	Uppräkningar	3	5.1	Mått	29
1.2.5	Positionssiffror i bilder	4	5.2	Jordbearbetningsverktyg	29
1.2.6	Riktningsangivelser	4	5.3	Tillåtna monteringskategorier	30
1.3	Övriga gällande dokument	4	5.4	Körhastighet	30
1.4	Digital instruktionsbok	4	5.5	Traktorns effektdata	30
1.5	Kontakta oss	4	5.6	Uppgift om buller	30
			5.7	Körbar lutning i en sluttning	31
2	Säkerhet och ansvar	5	6	Förbereda maskinen	32
2.1	Grundläggande säkerhetsanvisningar	5	6.1	Beräkna nödvändiga traktoregenskaper	32
2.1.1	Instruktionsbokens betydelse	5	6.2	Koppla till maskinen	35
2.1.2	Säker driftorganisation	5	6.2.1	Montera kulfångprofiler för lyftarmar	35
2.1.3	Känna till och undvika faror	9	6.2.2	Köra fram traktorn mot maskinen	35
2.1.4	Arbeta säkert och säker hantering av maskinen	11	6.2.3	Koppla på hydraulslangar	35
2.1.5	Säkert underhåll och ändring	13	6.2.4	Koppla till strömförsörjningen	37
2.2	Säkerhetsrutiner	16	6.2.5	Koppla fast trepunktsramen	37
			6.2.6	Rikta in maskinen vågrätt	37
3	Avsedd användning	18	6.3	Förbereda maskinen för användningen	38
4	Produktbeskrivning	19	6.3.1	Förbereda kanttallriker för användning	38
4.1	Översikt över maskinen	19	6.3.2	Arbetsdjupsinställning	39
4.2	Specialutrustning	20	6.3.3	Ställa in följarna	44
4.3	Maskinens funktion	20	6.3.4	Montera extravikter	49
4.4	Varningsbilder	21	6.3.5	Anpassa avskraparen mot välten	50
4.4.1	Varningsbildernas positioner	21	6.3.6	Ta bort trafiksäkerhetslister	51
4.4.2	Varningsbildernas uppbyggnad	22	6.3.7	Fylla på GreenDrill	51
4.4.3	Beskrivning av varningsbilderna	22	6.4	Förbereda maskinen för körning på allmän väg	52
4.5	Bakbelysning och märkning	26			

6.4.1	Förbereda kanttallrikarna för körning på allmän väg	52
6.4.2	Montera trafiksäkerhetslisterna	52
6.4.3	Sätta harven i transportläge	53

7 Använda maskinen 56

7.1	Använda maskinen	56
7.2	Sätta in knivvalsen	56
7.3	Vändning på vändteg	56

8 Parkera maskinen 57

8.1	Koppla bort trepunktsramen	57
8.2	Avlägsna traktorn från maskinen	57
8.3	Koppla bort strömförsörjningen	58
8.4	Koppla bort hydraulslangarna	58

9 Underhålla maskinen 60

9.1	Underhålla maskinen	60
9.1.1	Underhållsschema	60
9.1.2	Byta tallrikar	61
9.1.3	Rikta in tallriksraderna mot varandra	61
9.1.4	Kontrollera tallrikshållarfästet	62
9.1.5	Kontrollera vältrar	63
9.1.6	Kontrollera lyftarmsbulten och toppstångsbulten	63
9.1.7	Kontrollera hydraulslangar	64
9.2	Rengöra maskinen	65
9.3	Lagra maskinen	65

10 Pålastning av maskinen 66

10.1	Lasta på maskinen med en kran	66
10.2	Surra maskinen	67

11 Avfallshantera maskinen 68

12 Bilaga 69

12.1	Åtdragningsmoment skruvar	69
------	---------------------------	----

12.2	Övriga gällande dokument	70
------	--------------------------	----

13 Förteckningar 71

13.1	Ordlista	71
13.2	Termordlista	72

Om den här instruktionsboken

1

CMS-T-00000081-J.1

1.1 Upphovsrätt

CMS-T-00012308-A.1

Eftertryck, översättning och mångfaldigande i alla former, även som utdrag, kräver skriftligt godkännande av AMAZONEN-WERKE.

1.2 Återgivna illustrationer

CMS-T-005676-G.1

1.2.1 Varningar och signalord

CMS-T-00002415-A.1

Varningar är markerade med en vertikal stapel med en trekantig säkerhetssymbol och ett signalord. Signalorden "FARA", "VARNING" eller "FÖRSIKTIGHET" beskriver svårighetsgraden för den hotande faran och har följande betydelse:



FARA

- Betecknar en omedelbar fara med hög risk för mycket svåra kroppsskador som förlust av kroppsdelar eller dödsfall.



VARNING

- Betecknar en möjlig fara med medelhög risk för mycket svåra kroppsskador eller dödsfall.



SE UPP

- Betecknar en fara med låg risk för lätta eller medelsvåra kroppsskador.

1.2.2 Fler anvisningar

CMS-T-00002416-A.1



VIKTIGT

- Betecknar en risk för maskinskador.



MILJÖINFORMATION

- Betecknar en risk för miljöskador.



INFORMATION

Betecknar användningstips och anvisningar för en optimal användning.

1.2.3 Anvisningar

CMS-T-00000473-E.1

1.2.3.1 Numrerade anvisningar

CMS-T-005217-B.1

Åtgärder som måste utföras i en viss ordningsföljd återges som numrerade anvisningar. Den angivna ordningen för åtgärder måste följas.

Exempel:

1. Anvisning 1
2. Anvisning 2

1.2.3.2 Anvisningar och reaktioner

CMS-T-005678-B.1

Reaktioner på anvisningar är markerade med en pil.

Exempel:

1. Anvisning 1
- ➔ Reaktion på anvisning 1
2. Anvisning 2

1.2.3.3 Alternativa anvisningar

CMS-T-00000110-B.1

Alternativa anvisningar inleds med ordet "eller".

Exempel:

1. Anvisning 1

eller

alternativa anvisningar

2. Anvisning 2

1.2.3.4 Anvisning med endast en åtgärd

CMS-T-005211-C.1

Anvisning med endast en åtgärd numreras inte utan föregås av en tippad trekantspil.

Exempel:

- Anvisning

1.2.3.5 Anvisningar utan ordningsföljd

CMS-T-005214-C.1

Anvisningar för åtgärder som inte behöver utföras i en viss ordningsföljd återges i en lista där varje åtgärd föregås av en trekantspil.

Exempel:

- Anvisning
- Anvisning
- Anvisning

1.2.3.6 Verkstadsarbete

CMS-T-00013932-B.1



VERKSTADSARBETE

- Betecknar underhållsarbeten som måste utföras av behörig personal med lämplig utbildning på en fackverkstad med tillräcklig jordbruksteknisk, säkerhetsteknisk och miljöteknisk utrustning.

1.2.4 Uppräkningar

CMS-T-000024-A.1

Uppräkningar utan tvingande ordningsföljd framställs som en punktlista med nummer.

Exempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

1.2.5 Positionssiffror i bilder

CMS-T-000023-B.1

En siffra som är inramad i texten, till exempel en **1**, hänvisar till ett positionssiffra på en vidstående bild.

1.2.6 Riktningssiffror

CMS-T-00012309-A.1

Om inget annat anges gäller riktningssiffror i färdriktningen.

1.3 Övriga gällande dokument

CMS-T-00000616-B.1

I bilagan finns det en lista över dokument som också gäller.

1.4 Digital instruktionsbok

CMS-T-00002024-B.1

Den digitala instruktionsboken och E-learning kan laddas ner på infoportalen på AMAZONES webbsida.

1.5 Kontakta oss

CMS-T-000059-D.1

Kära läsare, våra dokument uppdateras regelbundet. Skicka in dina förbättringsförslag så hjälper du oss att göra dokumenten ännu mer användarvänliga. Kontakta oss per brev, fax eller e-post.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Säkerhet och ansvar

2

CMS-T-00002298-Q.1

2.1 Grundläggande säkerhetsanvisningar

CMS-T-00002301-Q.1

2.1.1 Instruktionsbokens betydelse

CMS-T-00006180-A.1

Observera instruktionsboken

Instruktionsboken är ett viktigt dokument och en del av maskinen. Den riktar sig till användaren och innehåller information som är relevant för säkerheten. Endast de tillvägagångssätt som anges i instruktionsboken är säkra. Om instruktionsboken inte följs kan personer skadas svårt eller dödas.

- ▶ Läs och följ säkerhetskapitlet i sin helhet före den första användningen av maskinen.
- ▶ Läs och följ dessutom de olika avsnitten i instruktionsboken innan arbetet påbörjas.
- ▶ Spara instruktionsboken.
- ▶ Håll instruktionsboken tillgänglig.
- ▶ Överlämna instruktionsboken till följande användare.

2.1.2 Säker driftorganisation

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Personalens kvalifikation

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Krav på personer som arbetar med maskinen

CMS-T-00002310-B.1

Om maskinen används felaktigt kan personer skadas eller dödas: För att undvika olyckor på grund av felaktig användning måste varje person som arbetar med maskinen uppfylla följande minimikrav:

- Personen är mentalt och kroppsligt i stånd att klara av att kontrollera maskinen.
- Personen kan utföra arbeten med maskinen inom ramen för den här instruktionsboken.

- Personen förstår maskinens funktionssätt inom ramen för sitt arbete och kan upptäcka och undvika farorna under arbetet.
- Personen har förstått instruktionsboken och kan omsätta den information som förmedlas via instruktionsboken.
- Personen vet hur man framför fordon på ett säkert sätt.
- För körning på allmän väg känner personen till de relevanta reglerna för körning på allmän väg och har det körkort som krävs.

2.1.2.1.2 Kvalifikationssteg

CMS-T-00002311-A.1

För arbetet med maskinen förutsätts följande kvalifikationssteg:

- Jordbrukare
- Medarbetare i jordbruket

De arbeten som beskrivs i den här instruktionsboken kan principiellt utföras av personer med kvalifikationssteget "Medhjälpare i jordbruket".

2.1.2.1.3 Jordbrukare

CMS-T-00002312-A.1

Jordbrukare använder jordbruksmaskiner för skötsel av åkrar. De bestämmer över användningen av en jordbruksmaskin under en viss tid.

Jordbrukare är principiellt insatta i arbetet med jordbruksmaskiner och utbildar vid behov medhjälpare i jordbruket i användningen av jordbruksmaskiner. De kan själva utföra enstaka, enkla reparationer och underhållsarbeten på jordbruksmaskiner.

Jordbrukare kan till exempel vara:

- jordbrukare med högskolestudier eller utbildning på en fackskola
- jordbrukare av erfarenhet (t.ex. ärvd gård, omfattande erfarenhetskunskaper)
- entreprenörer som arbetar på uppdrag av jordbrukare

Exempel på arbeten:

- säkerhetsutbildning av medarbetare i jordbruket

2.1.2.1.4 Medarbetare i jordbruket

CMS-T-00002313-A.1

Medarbetare i jordbruket använder jordbruksmaskiner på uppdrag av jordbrukaren. De instrueras i användningen av jordbruksmaskinerna av jordbrukaren och arbetar självständigt i enlighet med jordbrukarens arbetsuppdrag.

Medarbetare i jordbruken kan till exempel vara följande:

- säsons- och diversearbetare
- jordbrukare som börjar sin utbildning
- jordbrukarens anställda (t.ex. traktorförare)
- Jordbrukarens familjemedlemmar

Exempel på arbeten:

- körning av maskinen
- arbetsdjupsinställning

2.1.2.2 Arbetsplatser och personer som åker med

CMS-T-00002307-B.1

Personer som åker med

Personer som åker med kan falla på grund av maskinens rörelser, köras över, skadas svårt eller dödas. Föremål som slungas upp kan träffa och skada personer som åker med.

- ▶ Låt aldrig personer åka med på maskinen.
- ▶ Låt aldrig maskiner gå upp på maskinen när den körs.

2.1.2.3 Fara för barn

CMS-T-00002308-A.1

Barn i fara

Barn kan inte bedöma risker och uppträder oberäkneligt. I och med detta är barn särskilt utsatta för risker.

- ▶ Håll barn borta.
- ▶ *När du startar eller utlöser maskinrörelser* måste du se till att inga barn uppehåller sig i riskområdet.

2.1.2.4 Driftsäkerhet

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Tekniskt felfritt tillstånd

CMS-T-00002314-D.1

Använd endast en korrekt förberedd maskin

Maskinens driftsäkerhet kan inte garanteras utan korrekt föreberedelse enligt den här instruktionsboken. Om en korrekt idrifttagning inte har utförts kan följden bli olyckor och personer kan skadas svårt eller dödas.

- Förbered maskinen enligt den här instruktionsboken.

Risk på grund av skador på maskinen

Skador på maskinen kan försämra maskinens driftsäkerhet och orsaka olyckor. På grund av detta kan personer skadas svårt eller dödas.

- *Om du misstänker eller konstaterar skador:*
Säkra traktorn och maskinen.
- Åtgärda skador som är relevanta för säkerheten omedelbart.
- Åtgärda skadorna enligt den här instruktionsboken.
- *Om du inte själv kan åtgärda skadorna enligt den här instruktionsboken:*
Låt en kvalificerad fackverkstad åtgärda skadorna.

Följ tekniska gränsvärden

Om maskinens tekniska gränsvärden inte har följts kan detta leda till olyckor och personer kan skadas svårt eller dödas. Dessutom kan maskinen skadas. De tekniska gränsvärdena finns i Tekniska data.

- Följ de tekniska gränsvärdena.

2.1.2.4.2 Personlig skyddsutrustning

CMS-T-00002316-B.1

Personlig skyddsutrustning

Att använda personlig skyddsutrustning utgör en viktig del av säkerheten. Saknad eller olämplig personlig skyddsutrustning ökar risken för hälsoskador och personskador. Personlig skyddsutrustning är exempelvis följande: arbethandskar, säkerhetsskor, skyddsklädsel, andningsskydd, hörselskydd, ansiktsskydd och ögonskydd

- Bestäm personlig skyddsutrustning för respektive arbetsinsats och ordna med skyddsutrustningen.
- Använd endast personlig skyddsutrustning som är i korrekt skick och som ger ett effektivt skydd.
- Anpassa den personliga skyddsutrustningen till personen, till exempel till storleken.
- Observera tillverkarnas anvisningar när det gäller drivmedel, utsäde, gödsel, växtskyddsmedel och rengöringsmedel.

Använd lämplig klädsel

Löst sittande kläder ökar risken för att fastna eller lindas upp på roterande delar och risken för att fastna i utstickande delar. På grund av detta kan personer skadas svårt eller dödas.

- ▶ Använd tätt åtsittande kläder.
- ▶ Använd aldrig ringar, kedjor och andra smycken.
- ▶ *Om du har långt hår*
ska du använda ett hårnät.

2.1.2.4.3 Varningsbilder

CMS-T-00002317-B.1

Håll varningsbilder i lästbart skick

Varningsbilder på maskinen varnar för risker och farliga ställen och är en viktig del av maskinens säkerhetsutrustning. Saknade varningsbilder ökar risken för svåra och dödliga personskador.

- ▶ Rengör de smutsiga varningsbilderna.
- ▶ Byt skadade varningsbilder och varningsbilder som blivit oigenkännliga omgående.
- ▶ Förse reservdelar med de avsedda varningsbilderna.

2.1.3 Känna till och undvika faror

CMS-T-00002303-F.1

2.1.3.1 Maskinens källor till fara

CMS-T-00002318-F.1

Vätskor under tryck

Hydraulolja som strömmar ut under högt tryck kan tränga in i kroppen via huden och orsaka allvarliga personskador. Det räcker med ett hål som är stort som ett knapphålshuvud för att orsaka svåra personskador.

- ▶ *Innan du kopplar bort hydraulslangar eller kontrollerar om det finns skador*
måste du göra hydraulsystemet trycklöst.
- ▶ *Om du förmodar att ett trycksystem är skadat*
ska du låta en kvalificerad fackverkstad kontrollera trycksystemet.
- ▶ Spåra aldrig läckage med enbart handen.
- ▶ Håll kroppen och ansiktet borta från kroppen och ansiktet.
- ▶ *Om vätskor har trängt in i kroppen*
ska du uppsöka en läkare omgående.

Risk för personskador på kraftöverföringsaxeln

Personer kan fastna, dras in och skadas svårt av kraftöverföringsaxeln och de drivna komponenterna. Om kraftöverföringsaxeln överbelastas kan maskinen skadas, delar slungas iväg och personer skadas.

- ▶ Se till att övertäckningen av profilrör, kraftöverföringsaxelns skydd och skyddslådan till kraftuttaget är tillräckliga.
- ▶ Iaktta kraftöverföringsaxelns rotationsriktning och det tillåtna varvtalet för den.
- ▶ *Om kraftöverföringsaxeln är för mycket vinklad:*
Stäng av drivningen av kraftöverföringsaxeln.
- ▶ *Om du inte behöver kraftöverföringsaxeln:*
Stäng av drivningen av kraftöverföringsaxeln.

Risk för personskador på kraftuttaget

Personer kan fastna, dras in och skadas svårt av kraftuttaget och de drivna komponenterna. Om kraftuttaget överbelastas kan maskinen skadas, delar slungas iväg och personer skadas.

- ▶ Se till att övertäckningen av profilrör, kraftöverföringsaxelns skydd och skyddslådan till kraftuttaget är tillräckliga.
- ▶ Låt låsen gå i ingrepp på kraftuttaget.
- ▶ *För att skydda kraftöverföringsaxelns skydd så att det inte dras med:*
Fäst låskedjorna.
- ▶ *För att skydda den kopplade hydraulpumpen så att den inte dras med:*
Montera vridmomentstöden.
- ▶ Iaktta kraftuttagets rotationsriktning och det tillåtna varvtalet för den.
- ▶ *För att undvika maskinskador på grund av vridmomenttoppar:*
Koppla in kraftuttaget långsamt när traktorns motorvarvtal är lågt.

Fara på grund av maskindelar som fortsätter att gå

Efter avstängningen av motorerna kan maskindelar fortsätta att gå och skada personer svårt eller döda dem.

- ▶ Vänta tills alla maskindelar har stannat helt innan du närmar dig maskinen.
- ▶ Vidrör bara stillastående maskindelar.

2.1.3.2 Riskområden

CMS-T-00002319-C.1

Maskinens riskområden

I riskområdena finns följande betydande risker:

Maskinen och dess arbetsverktyg rör sig arbetsbetingat.

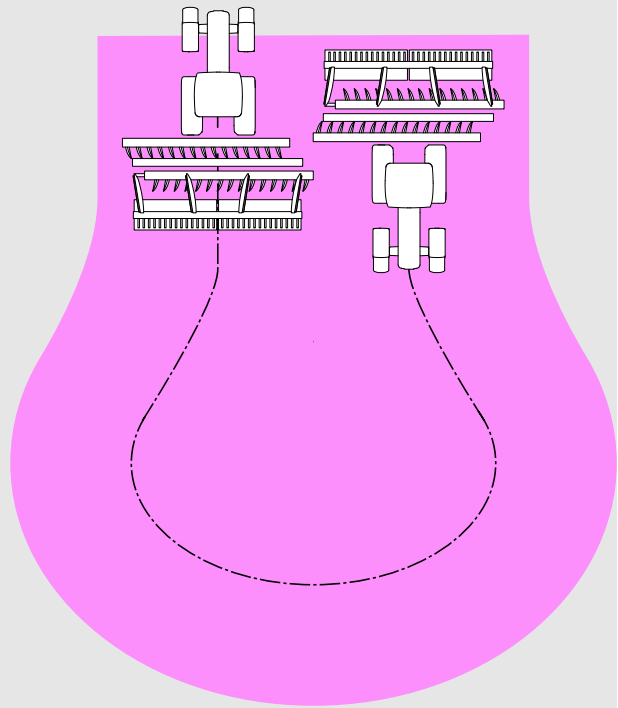
Hydrauliskt lyfta maskindelar kan sjunka obemärkt och långsamt.

Traktorn och maskinen kan rulla iväg oavsiktligt.

Material och främmande föremål kan slungas ut ur maskinen eller slungas bort från maskinen.

Om riskområdena inte observeras kan personer skadas svårt eller dödas.

- ▶ Håll personer borta från maskinens riskområde.
- ▶ *Om personer går in i riskområdet* måste du stänga av motorer och drivanordningar omedelbart.
- ▶ *Innan du arbetar i maskinens riskområde,* måste du säkra traktorn och maskinen. Detta gäller även för kortvariga kontrollarbeten.



CMS-I-001131

2.1.4 Arbeta säkert och säker hantering av maskinen

CMS-T-00002304-J.1

2.1.4.1 Koppla på maskiner

CMS-T-00002320-D.1

Koppla maskinen till traktorn

Om maskinen kopplas felaktigt till traktorn uppstår det risker som kan orsaka svåra olyckor.

Det finns ställen där man kan klämma och skära sig vid kopplingspunkterna mellan traktorn och maskinen.

- ▶ *Om du kopplar maskinen till traktorn eller kopplar bort den från traktorn* måste du vara extra försiktig.
- ▶ Koppla och transportera maskinen enbart med lämpliga traktorer.
- ▶ *När maskinen är kopplas till traktorn* måste du se till att traktorns kopplingsanordning uppfyller maskinens krav.
- ▶ Koppla maskinen till traktorn enligt föreskrifterna.

2.1.4.2 Körsäkerhet

CMS-T-00002321-F.1

Faror vid körning på gator och åkrar

Maskiner som är påbyggda eller upphängda på en traktor samt frontvikter eller bakvikter påverkar traktorns köregenskaper samt dess styr- och bromsförmåga. Köregenskaperna beror också på drifttillståndet, på påfyllningen och lasten och på underlaget. Om föraren inte tar hänsyn till förändrade köregenskaper kan han/hon orsaka olyckor.

- ▶ Kontrollera alltid att traktorns styrförmåga och bromsfunktion är tillräcklig.
- ▶ *Traktorn måste uppnå den föreskrivna bromsfördröjningen för traktorn även med påbyggd maskin.* Kontrollera bromseffekten före start.
- ▶ *Traktorns framaxel måste alltid vara belastad med minst 20 % av traktorns nettovikt så att tillräcklig styrförmåga garanteras.*
Vid behov ska du använda frontvikter.
- ▶ Fäst front- eller bakvikter enligt föreskrifterna på därför avsedda fästpunkter.
- ▶ Beräkna och ta hänsyn till den tillåtna nyttolasten för den påbyggda eller påhängda maskinen.
- ▶ Observera traktorns tillåtna axellaster och stödlaster.
- ▶ Ta hänsyn till påhängsanordningens och dragstångens tillåtna stödlast.
- ▶ Observera maskinens tillåtna transportbredd.
- ▶ Anpassa ditt körsätt så att du alltid behärskar traktorn med påbyggd eller påhängd maskin på ett säkert sätt. Ta i samband med detta hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av den monterade maskin.

Risk för olyckor vid körning på allmän väg på grund av att maskinen rör sig okontrollerat i sidled

- ▶ Lås traktorns nedre ledarm för körning på allmän väg.

Förbereda maskinen för körning på allmän väg

Om maskinen inte förbereds korrekt för körning på allmän väg kan detta leda till svåra olyckor i vägtrafiken.

- ▶ Kontrollera att belysningen och märkningen för körning på allmän väg fungerar.
- ▶ Avlägsna grov smuts från maskinen.
- ▶ Följ anvisningarna i kapitlet "Förbereda maskinen för körning på allmän väg".

Stänga av maskinen

Den parkerade maskinen kan tippa. Personer kan klämmas och dödas.

- ▶ Parkera maskinen enbart på bärkraftigt och plant underlag.
- ▶ *Innan du utför inställningsarbeten eller underhållsarbeten,* måste du se till att maskinen står säkert. Stötta upp maskinen om du är tveksam.
- ▶ Följ anvisningarna i kapitlet "*Parkera maskinen*".

Obevakad parkering

En otillräckligt säkrad och obevakat parkerad traktor och den tillkopplade maskinen är en fara för personer och lekande barn.

- ▶ *Innan du lämnar maskinen* ska du stoppa traktorn och maskinen.
- ▶ Säkra traktorn och maskinen.

Använd inte manöverdatoren eller manöverterminalen under körning på allmän väg

Om föraren distraheras kan detta leda till olyckor och personskador eller till och med till dödsfall.

- ▶ Manövrera inte manöverdatoren eller manöverterminalen under körning på allmän väg.

2.1.5 Säkert underhåll och ändring

CMS-T-00002305-J.1

2.1.5.1 Ändring av maskinen

CMS-T-00002322-B.1

Endast behöriga konstruktionsändringar

Konstruktionsändringar och utvidgningar kan försämra maskinens funktionsduglighet och driftsäkerhet. På grund av detta kan personer skadas svårt eller dödas.

- ▶ Låt endast en kvalificerad fackverkstad utföra konstruktionsändringar och kompletteringar.
- ▶ *För att drifttillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter ska fortsätta att gälla* se till att fackverkstaden endast använder ombyggnadsdelar, reservdelar och specialutrustning som är godkända av AMAZONE.

2.1.5.2 Arbeten på maskinen

CMS-T-00002323-I.1

Arbeta enbart på maskinen när den är stoppad

Om maskinen inte är stoppad kan delar röra sig oavsiktligt eller också kan maskinen börja röra sig. På grund av detta kan personer skadas svårt eller dödas.

- ▶ *Om du måste utföra arbeten på eller under upplyfta laster:*
Sänk ned lasterna eller säkra lasterna med en hydraulisk eller mekanisk spärranordning.
- ▶ Stäng av alla drivningar.
- ▶ Aktivera parkeringsbromsen.
- ▶ Säkra maskinen med underläggskilar så att den inte rullar iväg, i synnerhet i en lutning.
- ▶ Dra ut tändningsnyckeln och ta den med dig.
- ▶ Vänta tills delar med eftergång har stoppat och heta delar har svalnat.

Underhållsarbeten

Felaktiga underhållsarbeten, i synnerhet på komponenter som är relevanta för säkerheten, riskerar driftsäkerheten. Om en korrekt idrifttagning inte har utförts kan följden bli olyckor och personer kan skadas svårt eller dödas. Till de delar som är relevanta för säkerheten hör exempelvis hydrauliska komponenter, elektroniska komponenter, ramar, fjädrar, släpvagnskoppling, axlar och axelupphängningar, ledningar och behållare som innehåller brännbara substanser.

- ▶ *Innan du ställer in, underhåller eller rengör maskinen*
säkra maskinen.
- ▶ Underhåll maskinen enligt den här instruktionsboken.
- ▶ Utför endast de arbeten som är beskrivna i den här instruktionsboken.
- ▶ Låt underhållsarbeten märkta som "VERKSTADSARBETE" utföras av behörig personal på en fackverkstad med tillräcklig jordbruksteknisk, säkerhetsteknisk och miljöteknisk utrustning.
- ▶ Svetsa, borra, såga, slipa, kapa aldrig på maskinens ram, chassi eller kopplingsanordningar.
- ▶ Bearbeta aldrig komponenter som är relevanta för säkerheten.
- ▶ Borra inte upp befintliga hål.
- ▶ Utför alla underhållsarbeten inom de föreskrivna underhållsintervallerna.

Upplyfta maskindelar

Upplyfta maskindelar kan sjunka ner oavsiktligt och på grund av detta klämma eller döda personer.

- ▶ Vistas aldrig under upplyfta maskindelar.
- ▶ *Om du måste utföra arbeten på eller under upplyfta maskindelar*
ska du sänka ner maskindelarna eller säkra de upplyfta maskindelarna med en mekanisk stödanordning eller en hydraulisk spärranordning.

Fara på grund av svetsarbeten

Felaktiga svetsarbeten, i synnerhet på eller i närheten av komponenter som är relevanta för säkerheten, riskerar maskinens driftsäkerhet. Om en korrekt idrifttagning inte har utförts kan följden bli olyckor och personer kan skadas svårt eller dödas. Till de komponenter som är relevanta för säkerheten hör exempelvis hydrauliska komponenter, elektroniska komponenter, ramar, fjädrar, kopplingsanordningar till traktorn som trepunkts-påbyggnadsram, dragstång, påhängsbock, påhängskoppling eller dragtravers samt axlar och axelupphängningar, ledningar och behållare som innehåller brännbara ämnen.

- ▶ Låt endast kvalificerade fackverkstäder med lämplig behörighet svetsa på komponenter som är relevanta för säkerheten.
- ▶ Låt endast kvalificerad personal svetsa på alla övriga komponenter.
- ▶ *Gör så här om du är tveksam om det går att svetsa på en komponent:*
Fråga på en kvalificerad fackverkstad.
- ▶ *Gör så här innan du börjar svetsa på maskinen:*
Koppla bort maskinen från traktorn.
- ▶ Svetsa inte i närheten av en vätskyddsspruta som flytande gödsel har spritts med tidigare.

2.1.5.3 Drivmedel

CMS-T-00002324-C.1

Olämpliga drivmedel

Drivmedel som inte uppfyller AMAZONES krav kan orsaka maskinskador och olyckor.

- ▶ Använd endast drivmedel som uppfyller kraven i Tekniska data.

2.1.5.4 Specialutrustning och reservdelar

CMS-T-00002325-B.1

Specialutrustning, tillbehör och reservdelar

Specialutrustning, tillbehör och reservdelar som inte uppfyller AMAZONES krav kan försämra maskinens driftsäkerhet och orsaka olyckor.

- ▶ Använd endast originaldelar eller delar som uppfyller AMAZONES krav.
- ▶ *Om du har frågor om specialutrustning, tillbehör eller reservdelar, ska du kontakta din återförsäljare eller AMAZONE.*

2.2 Säkerhetsrutiner

CMS-T-00002300-D.1

Säkra traktorn och maskinen

Om traktorn och maskinen inte är säkrade mot oavsiktlig start och bortrullning kan traktorn och maskinen komma i rörelse okontrollerat och rulla över personer, krossa dem och döda dem.

- ▶ Sänk ned den upplyfta maskinen eller de upplyfta maskindelarna.
- ▶ Sänk trycket i hydraulslangarna genom att använda manöveranordningarna.
- ▶ *Om du måste vistas under den upplyfta maskinen eller under komponenter måste du säkra den upplyfta maskinen och komponenterna med hjälp av ett mekaniskt säkerhetsstöd eller en hydraulisk avspärrningsanordning.*
- ▶ Parkera traktorn.
- ▶ Dra åt traktorns parkeringsbroms.
- ▶ Ta ut tändningsnyckeln.

Säkra maskinen

Efter bortkopplingen måste maskinen säkras. Om maskinen och maskindelarna inte säkras finns det risk för personskador på grund av klämning och risk för skärning.

- ▶ Maskinen får endast parkeras på bärkraftigt och plant underlag.
- ▶ *Innan du gör hydraulslangarna trycklösa och lossar dem från traktorn måste du försätta maskinen i arbetsläge.*
- ▶ Skydda personer mot direkt kontakt med vassa eller utstickande maskindelar.

Håll skyddsanordningarna i funktionsdugligt skick

Om skyddsanordningar saknas, är skadade, felaktiga eller demonterade kan maskindelar skada personer svårt eller döda dem.

- ▶ Kontrollera maskinen minst en gång per dag med avseende på skador på skyddsanordningarna, korrekt montering av dem och att de är funktionsdugliga.
- ▶ *Om du är tveksam om att skyddsanordningarna är korrekt monterade och funktionsdugliga,* ska du låta en kvalificerad fackverkstad kontrollera skyddsanordningarna.
- ▶ Se till att skyddsanordningarna är korrekt monterade och funktionsdugliga före alla arbeten på maskinen.
- ▶ Byt skadade skyddsanordningar.

Uppstigning och nedstigning

Vid försumligt beteende vid uppstigning och nedstigning kan personer falla vid uppstigningen. Personer som stiger upp utanför de avsedda uppstigningsområdena kan halka, falla och skada sig svårt. Smuts och drivmedel kan försämra fotfästet och stabiliteten. Funktioner kan aktiveras av misstag genom oavsiktlig manövrering av manöverelement och orsaka fara.

- ▶ Använd endast de avsedda uppstigningsområdena.
- ▶ *För att säkerställa att du går upp och står stabilt:*
Håll alltid gångytor och ståytor rena och i felfritt tillstånd.
- ▶ *Då maskinen är i rörelse:*
Gå aldrig upp på eller ned från maskinen.
- ▶ Stig upp och ner igen med ansiktet mot maskinen.
- ▶ Håll 3-punktskontakt med steg och ledstänger vid uppstigning och nedstigning: 2 händer och en fot eller 2 fötter och en hand på maskinen.
- ▶ Använd aldrig manöverelement som handtag vid uppstigning och nedstigning.
- ▶ Hoppa aldrig från maskinen vid nedstigningen.

Avsedd användning

3

CMS-T-000026-D.1

- Maskinen är enbart avsedd för yrkesmässigt bruk enligt jordbrukspraxis för jordbearbetning av fält som används för jordbruk.
- Maskinen är en jordbruksmaskin som kopplas till trepunktslyften på traktorer som uppfyller de tekniska kraven.
- Maskinen är lämplig och avsedd för bearbetning av stubbfull eller obearbetad mark, såddberedning eller nerplöjning av undersådd eller gödningsmedel.
- Maskinen får användas på åkrar med en markstabilitet på upp till 3,0 MPa.
- Vid körning på allmän väg kan maskinen dras efter en traktor ifall traktorn uppfyller de allmänna kraven och de allmänna trafikbestämmelserna i övrigt uppfylls.
- Maskinen får bara användas och underhållas av personer som är kvalificerade för det. Kvalifikationerna på personal beskrivs i kapitlet *"Kvalifikation hos personal"*.
- Instruktionsboken är en del av maskinen. Maskinen får enbart användas på det sätt som beskrivs i den här instruktionsboken. Om maskinen används på sätt som inte anges i den här instruktionsboken kan resultatet bli svåra personskador eller dödsfall samt skador på maskinen och andra föremål.
- Tillämpliga föreskrifter för förebyggande av olycksfall ska följas, liksom andra vedertagna säkerhetstekniska, arbetsmedicinska och trafikrättsliga regler. Det gäller både maskinägaren och alla användare.
- Mer information om tillåten användning i särskilda fall kan du få från AMAZONE.
- Annan användning än den som anges som tillåten anses inte vara avsedd användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som beror på ej avsedd eller tillåten användning. Ansvaret är helt och hållet ägarens eller operatörens.

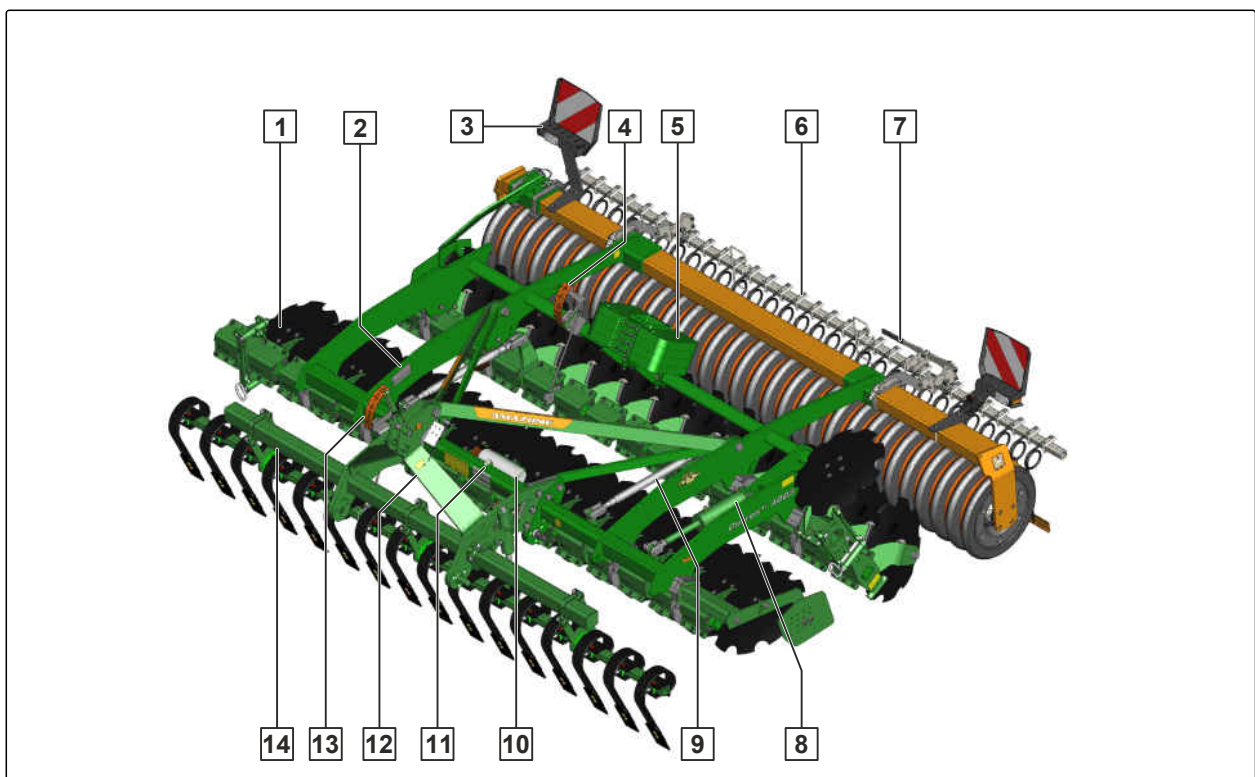
Produktbeskrivning

4

CMS-T-00001006-Q.1

4.1 Översikt över maskinen

CMS-T-00001007-G.1



CMS-I-00000754

- | | |
|--|--|
| 1 Fällbar kanttallrik | 2 Typskylt på maskinen |
| 3 Belysning och märkning för körning på allmän väg | 4 Skala för arbetsdjupsinställning av tallrikarna |
| 5 Extravikter | 6 Eftervält |
| 7 Ställspak | 8 Arbetsdjupsinställning av tallrikarna |
| 9 Inställningsspindel för tallriksraderna | 10 Gängad förpackning |
| 11 Vattenpass | 12 Frontmonteringsram |
| 13 Skala för arbetsdjupsinställning av det förlagrade verktyget | 14 förlagrat verktyg |

4.2 Specialutrustning

CMS-T-00004520-D.1

Specialutrustning är utrustning som din maskin eventuellt inte har eller som endast finns på vissa marknader. Din maskinutrustning framgår av försäljningsdokumentationen eller också kan du kontakta din återförsäljare för närmare information om den.

Följande utrustning är specialutrustning:

- Crushboard
- Fjäderknivsystem
- GreenDrill 200-E
- Märkning GOST-R
- Knivvals
- Eftervält
- Avstrykarsystem
- Sidoledplåt
- Halmharv
- Frontmonteringsram
- Extravikter

4.3 Maskinens funktion

CMS-T-00002712-D.1

Det förlagrade verktyget förbereder jorden.

Tallriksraderna bearbetar och blandar jorden.

Välten stabiliserar jorden.

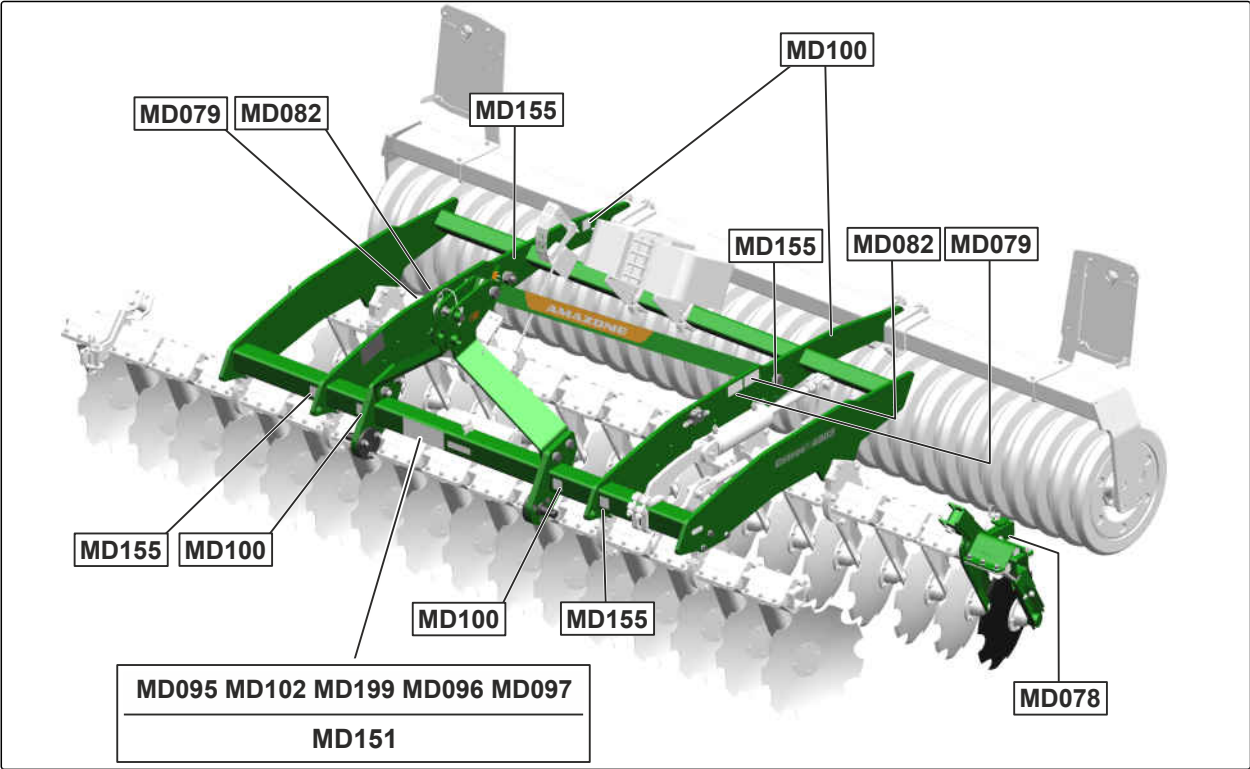
Eftervälten smular sönder jorden och lägger ner avskurna växtrester på markytan.

4.4 Varningsbilder

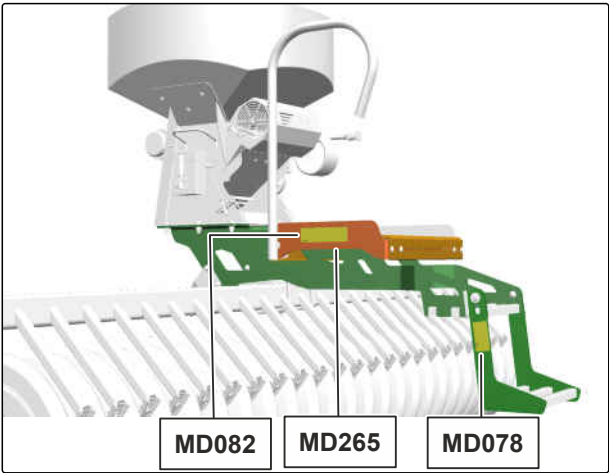
CMS-T-00000139-H.1

4.4.1 Varningsbildernas positioner

CMS-T-004837-F.1



CMS-I-00000415



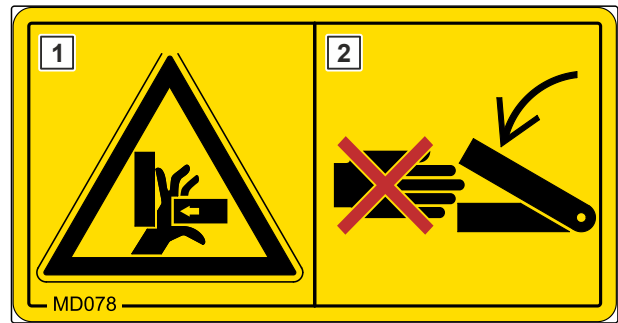
CMS-I-00008710

4.4.2 Varningsbildernas uppbyggnad

Varningsbilderna markerar farliga områden på maskinen och varnar för restrisker. Varningarna gäller både ständigt farliga områden och faror som uppstår oväntat.

En varningsbild består av 2 fält:

- Fältet **1** visar följande:
 - Det bildliga riskområdet omges av en trekantig säkerhetssymbol
 - Beställningsnumret
- Fältet **2** visar bildligt hur faran undviks.



4.4.3 Beskrivning av varningsbilderna

MD078

Klämrisk för fingrar eller hand

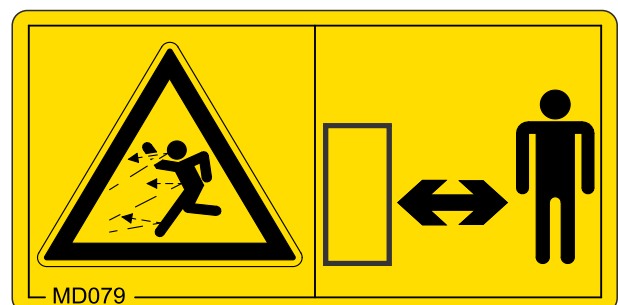
- Bryt energimatningen till maskinen innan du närmar dig riskområdet.
- Vänta tills alla rörliga delar står stilla innan du sticker in händerna i det farliga stället.
- Se till att inga personer befinner sig i riskområdet eller i närheten av rörliga delar.



MD079

Fara på grund av ivägslungat material

- Se till att inga personer befinner sig i riskområdet eller i närheten av rörliga delar.



MD082

Fallrisk från trappsteg och plattformar

- Låt aldrig personer åka med på maskinen.
- Låt aldrig maskiner gå upp på maskinen när den körs.



MD095

Risk för olyckor på grund av att anvisningarna i instruktionsboken inte följs

- Innan du arbetar på eller med maskinen måste du läsa och förstå instruktionsboken.



CMS-I-000138

MD096

Infektionsrisk på grund av läckande hydraulolja under högt tryck

- Sök aldrig efter otäta ställen i hydraulslangedningar med handen eller fingrarna.
- Täta aldrig otäta hydraulslangedningar med handen eller fingrarna.
- *Om du skadas av hydraulolja ska du uppsöka en läkare omgående.*

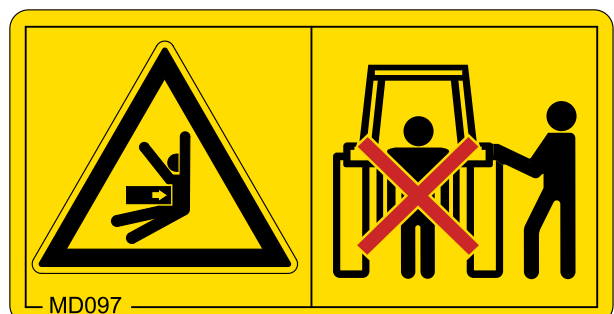


CMS-I-000216

MD097

Klämrisk mellan traktor och maskin

- *Innan du aktiverar traktorhydrauliken måste du avvisa personer från området mellan traktorn och maskinen.*
- Traktorhydrauliken får endast manövreras från avsedd arbetsplats.

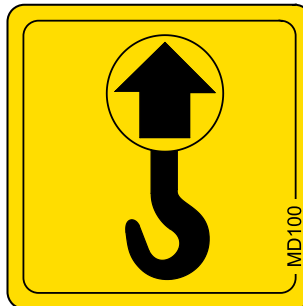


CMS-I-000139

MD100

Risk för olycksfall på grund av felaktigt monterade fästdon

- Lyftdonen får endast sättas fast vid markerade punkter.

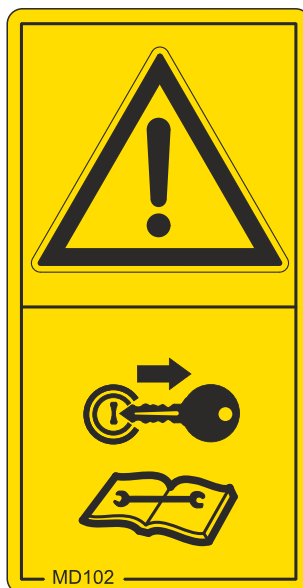


CMS-I-000089

MD102

Fara på grund av oavsiktlig start liksom på grund av att maskinen rör sig oavsiktligt och okontrollerat

- Säkra maskinen före alla arbeten mot oavsiktlig start liksom mot oavsiktliga och okontrollerade rörelser.

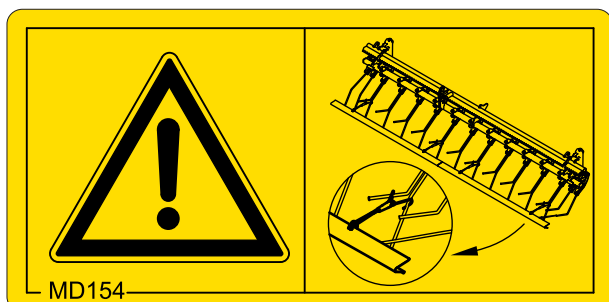


CMS-I-00002253

MD 154

Risk för personskador eller dödsfall på grund av oskyddade såharvpinnar

- *Innan du kör på allmänna vägar* ska du sätta upp trafiksäkerhetslisten enligt beskrivningen i instruktionsboken.

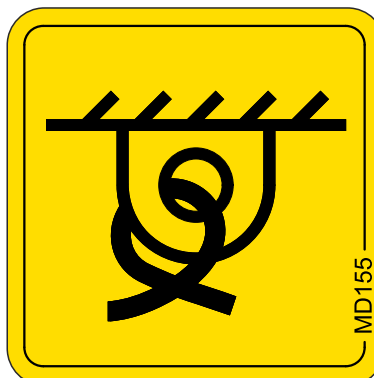


CMS-I-00003657

MD 155

Risk för olyckor och maskinskador vid transport av en felaktigt säkrad maskin

- Surrbanden för transport av maskinen får endast fästas på de märkta surrpunkterna.



CMS-I-00000450

MD199

Risk för olycka på grund av för högt tryck i hydraulsystemet

- Maskinen får endast kopplas till traktorer med ett maximalt hydraultryck på 210 bar.

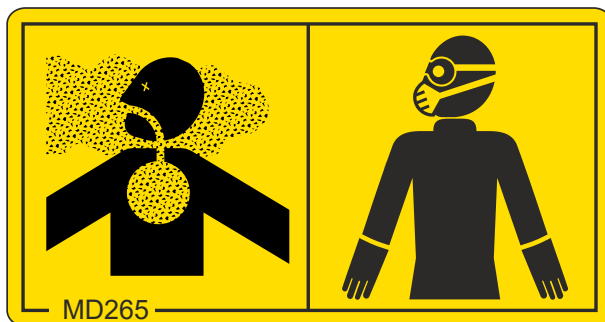


CMS-I-00000486

MD265

Risk för frätskador p.g.a. betmedelsdamm

- Andas inte in det hälsofarliga dammet.
- Undvik ögon- och hudkontakt.
- Innan du arbetar med hälsofarliga ämnen ska du klä dig i skyddskläder som rekommenderas av tillverkaren.
- Följ tillverkarens säkerhetsanvisningar för att hantera de hälsofarliga ämnena.



CMS-I-00003659

MD278

Svåra skador på grund av felaktigt handhavande av hydraulackumulatören som står under tryck

- Låt endast en kvalificerad fackverkstad kontrollera och reparera hydraulackumulatören som står under tryck.

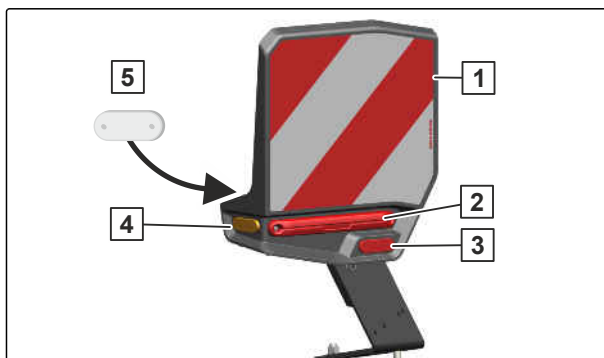


CMS-I-00007679

4.5 Bakbelysning och märkning

CMS-T-00009641-A.1

- 1 Varningsskyltar
- 2 Bakljus, bromsljus och körriktningsvisare
- 3 Röda reflexer
- 4 Gula reflexer
- 5 Vit reflex



CMS-I-00006654



INFORMATION

Belysningen och märkningen för körning på allmän väg kan variera beroende på nationella föreskrifter.

4.6 Typskylt på maskinen

CMS-T-00004505-J.1

- 1 Maskinnummer
- 2 Fordonets identifikationsnummer
- 3 Produkt
- 4 Tillåten teknisk maskinvikt
- 5 Modellår
- 6 Tillverkningsår



CMS-I-00004294

4.7 Gängad förpackning

CMS-T-00001776-E.1

I gängad förpackning ingår följande:

- Dokument
- Hjälpmedel



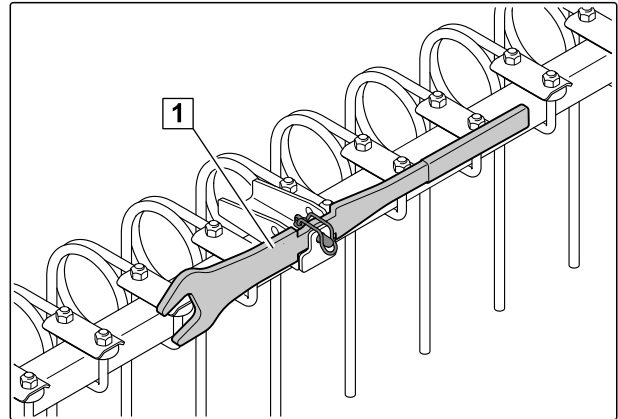
CMS-I-00002306

4.8 Ställspak för eftervälten

CMS-T-00012588-A.1

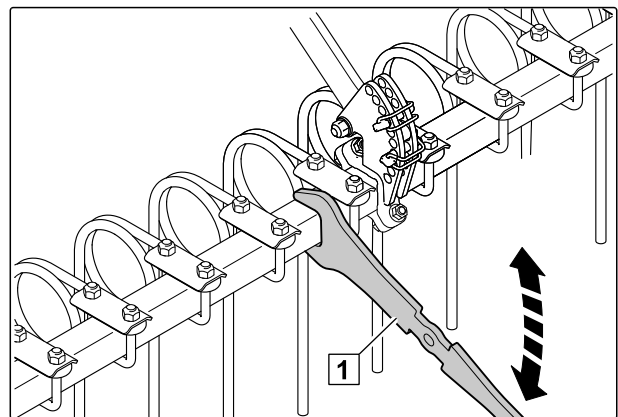
Med ställspaken kan harvsystemens, dubbelharvens, fjäderknivsystemets och fjäderavstrykarsystemets lutning ställas in bekvämt.

1 Ställspaken i parkeringsposition



CMS-I-00002241

1 Inställningsreglage i inställningsposition



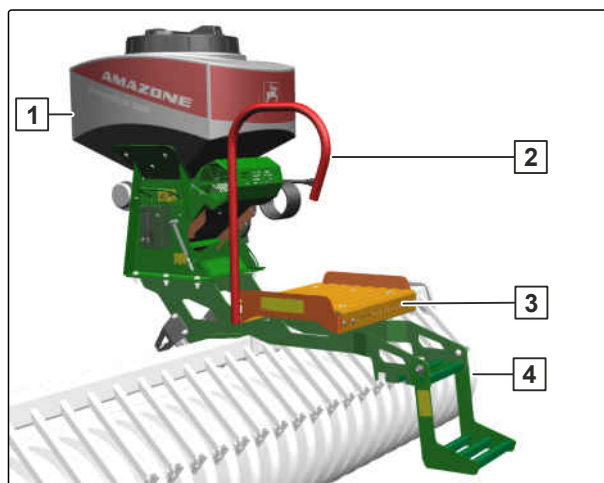
CMS-I-00007912

4.9 Påbyggnadssåmaskin

CMS-T-000196-E.1

Den påbyggda såmaskinen GreenDrill möjliggör sådd av finkornigt utsäde och mellangrödor.

- 1** Behållare
- 2** Lastbrygga
- 3** Ledstång
- 4** Fällbart fotsteg



CMS-I-00010250

Tekniska data

5

CMS-T-00002332-L.1

5.1 Mått

CMS-T-00002333-B.1

Catros ^{XL}	3003	3503	4003
Transportbredd	3 m	3,5 m	4 m
Transporthöjd	1,5 m	1,5 m	1,5 m
Totallängd	3,34 m	3,34 m	3,34 m
Arbetsbredd	3 m	3,5 m	4 m
Tyngdpunktsavstånd	1,237 m		

5.2 Jordbearbetningsverktyg

CMS-T-00002334-E.1

Catros ^{XL}	3003	3503	4003
Antal tallrikar	24	28	32
Tallrikarnas tjocklek	6 cm		
Tallrikarnas diameter	61 cm		
Tallrikarnas avstånd	25 cm		
Arbetsdjup	5–16 cm		

X-Cutter-Disc			
Catros ^{XL}	3003	3503	4003
Antal tallrikar	22	26	30
	Dessutom 2 tandade kanttallrikar		
Tallrikarnas tjocklek	5 cm		
Tallrikarnas diameter	48 cm		
Tallrikarnas avstånd	25 cm		
Arbetsdjup	2–8 cm		

5.3 Tillåtna monteringskategorier

CMS-T-00002335-D.1

Trepunktsram	Kategori 3 och kategori 3N
--------------	----------------------------

5.4 Körhastighet

CMS-T-00002294-E.1

Optimal arbetshastighet	12-18 km/h
-------------------------	------------

Tillåten transporthastighet	60 km/h
-----------------------------	---------

5.5 Traktorns effektdata

CMS-T-00002336-A.1

Catros ^{XL}	3003	3503	4003
Motoreffekt	från 88 kW/120 HK	från 103 kW/140 HK	från 118 kW/160 HK

Elsystem	
Batterispänning	12 V
Eluttag för belysning	7-poligt

Hydraulik	
Maximalt drifttryck	210 bar
Traktorns pumpeffekt	minst 15 l/min vid 150 bar
Hydraulolja i maskinen	HLP68 DIN51524 Hydrauloljan är lämplig för kombinerade hydraulsystem i alla vanligt förekommande traktorfabrikat.
Styrenheter	beroende på maskinens utrustning

5.6 Uppgift om buller

CMS-T-00002296-D.1

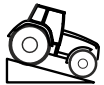
Den arbetsplatsrelaterade emissionsbullernivån är lägre än 70 dB(A) uppmätt under drift med stängd förarhytt vid traktorförarens öron.

Emissionsljudtrycknivån beror i huvudsak på använt dragfordon.

5.7 Körbar lutning i en sluttning

CMS-T-00002297-E.1

På tvären mot lutningen		
I körriktningen åt vänster	15 %	
I körriktningen åt höger	15 %	

Uppför en sluttning och nerför en sluttning		
Uppför en sluttning	15 %	
Nerför en sluttning	15 %	

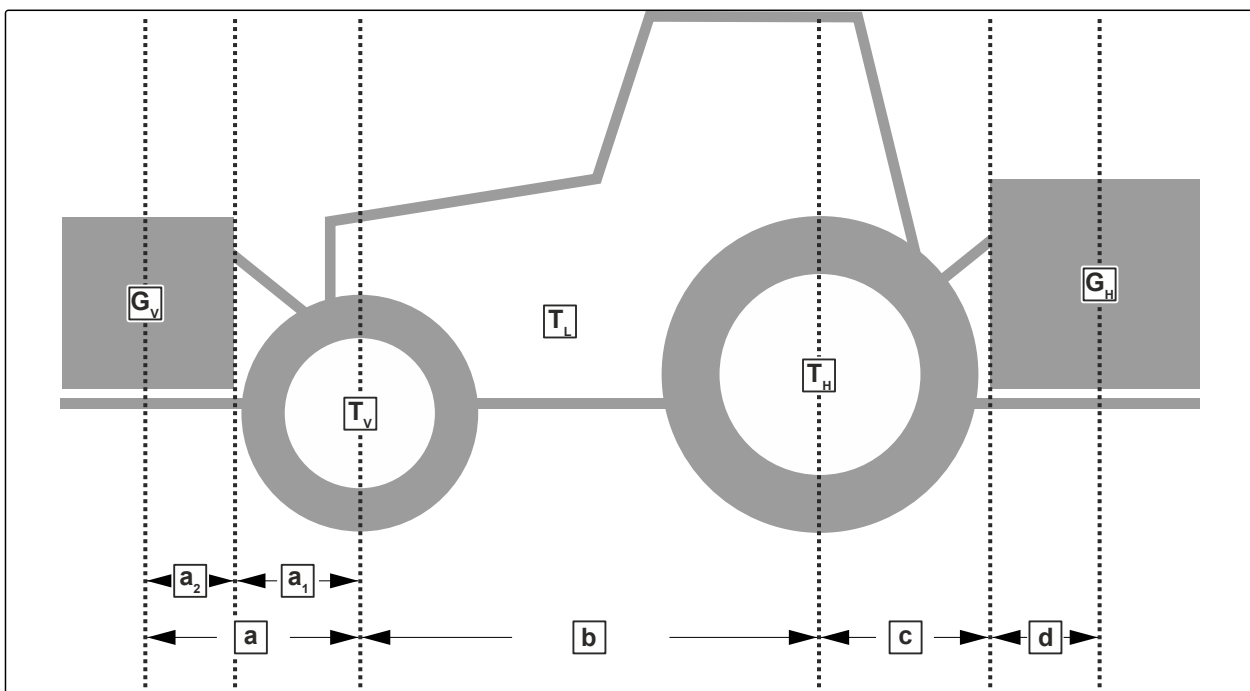
Förbereda maskinen

6

CMS-T-00000997-O.1

6.1 Beräkna nödvändiga traktoregenskaper

CMS-T-0000063-F.1



CMS-I-00000581

Beteckning	Enhet	Beskrivning	Fastställda värden
T_L	kg	Traktorns nettovikt	
T_V	kg	Den driftberedda traktorns framaxellast utan påbyggnadsmaskin eller vikter	
T_H	kg	Den driftberedda traktorns bakaxellast utan påbyggnadsmaskin eller vikter	
G_V	kg	Den frontmonterade maskinens totalvikt eller frontvikt	
G_H	kg	Tillåten totalvikt för den bakmonterade maskinen eller bakvikt	
a	m	Avstånd mellan tyngdpunkten på frontmonterade maskiner eller frontvikt och mitten på framaxeln	

Beteckning	Enhet	Beskrivning	Fastställda värden
a_1	m	Avstånd mellan framaxelns mitt och mitten på lyftarmskopplingen	
a_2	m	Tyngdpunktsavstånd: Avståndet mellan en frontmonterad maskin eller frontvikt och mitten på lyftarmskopplingen	
b	m	Hjulbas	
c	m	Avstånd mellan bakaxelns mitt och mitten på lyftarmskopplingen	
d	m	Tyngdpunktsavstånd: Avståndet mellan mitten av lyftarmskopplingspunkten och den bakmonterade maskinen eller bakvikten.	

1. Beräkna minimal frontballastering.

$$G_{\min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{4cm}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{4cm}}$$

CMS-I-00000513

2. Beräkna faktisk framaxellast.

$$T_{Vtat} = \frac{G \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{4cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{4cm}}$$

CMS-I-00000516

6 | Förbereda maskinen

Beräkna nödvändiga traktoregenskaper

3. Beräkna faktisk totalvikt för kombinationen av traktor och maskin.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Beräkna faktisk bakaxellast.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Fastställ däckens bärförmåga för två traktordäck i tillverkarens dokumentation.

6. Notera de fastställda värdena i följande tabell.



VIKTIGT

Risk för olyckor på grund av mskinskador på grund av för höga laster

- Se till att de beräknade lasterna är mindre eller lika med de godkända lasterna.

	Beräkning av faktiskt värde			Godkänt värde enligt traktorns instruktionsbok			Däckens bärförmåga för två traktordäck	
Minimal frontballastering		kg	≤		kg		-	-
Totalvikt		kg	≤		kg		-	-
Framaxellast		kg	≤		kg	≤		kg
Bakaxellast		kg	≤		kg	≤		kg

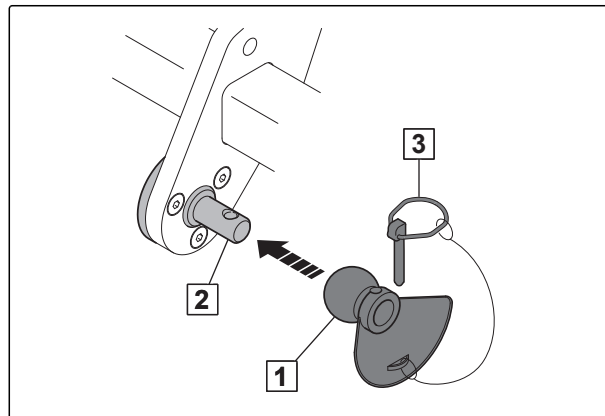
6.2 Koppla till maskinen

CMS-T-00001392-N.1

6.2.1 Montera kulfångprofiler för lyftarmar

CMS-T-00001398-A.1

1. Placera kulfångprofiler **1** på lyftarmsbulten **2**.
2. Lås kulfångprofilen med låssprinten **3**.



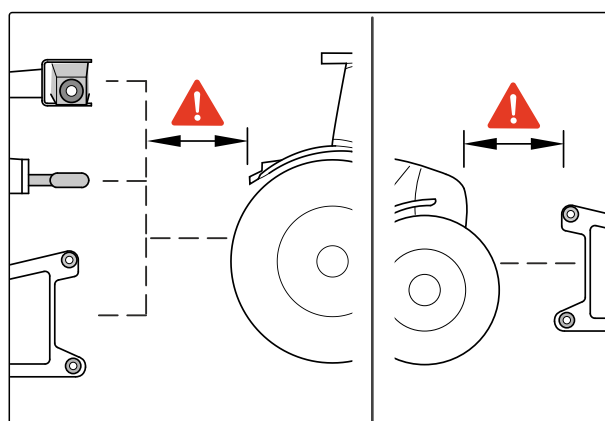
CMS-I-00001219

6.2.2 Köra fram traktorn mot maskinen

CMS-T-00005794-D.1

Det måste vara tillräckligt med plats kvar mellan traktorn och maskinen så att försörjningsledningarna kan kopplas på utan hinder.

- Kör fram traktorn mot maskinen så att avståndet är tillräckligt.



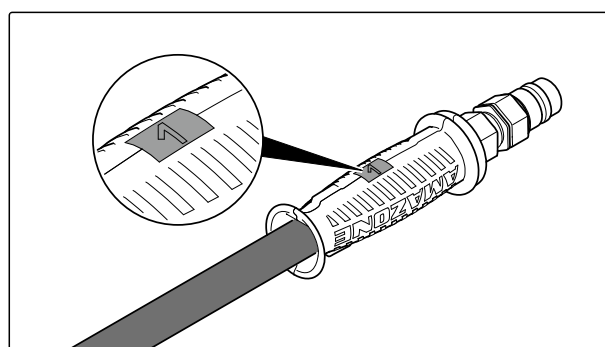
CMS-I-00004045

6.2.3 Koppla på hydraulslangar

CMS-T-00006076-D.1

Alla hydraulslangar är utrustade med handtag. Handtagen har färgade märkningar med en märksiffra eller en märkbokstav. Märkningarna är tilldelade respektive hydraulfunktioner för en traktorstyrenhets tryckledning. Till märkningarna sitter klistermärken som förtydligar de olika hydraulfunktionerna fästa på maskinen.

Beroende på hydraulfunktion används traktorstyrenheten på olika sätt:



CMS-I-00000121

Manövreringssätt	Hydraulfunktion	Symbol
Spärrande	Permanent hydrauloljecirkulation	
Tryckning	Hydrauloljeflöde tills en åtgärd är genomförd	
Flytande	Fritt hydrauloljeflöde i traktorstyrenheten	

Märkning		Funktion			Traktorstyrenhet	
Grön			Hålltallrikarnas arbetsdjup	Öka	dubbelverkande	
				Minska		
beige			Arbetsdjup för Crushboard	Öka	dubbelverkande	
				Minska		
beige			Knivvals	sätta i	dubbelverkande	
				lyfta ut		



VARNING

Risk för personskador eller dödsfall

Om hydraulslangarna är felaktigt anslutna kan hydraulfunktionerna vara felaktiga.

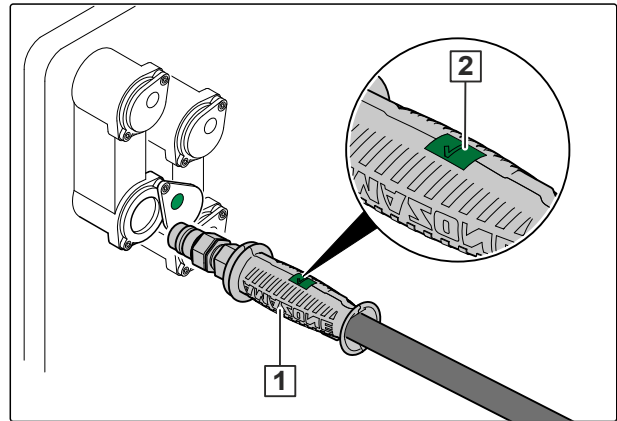
- Observera de färgade markeringarna på hydraulstickkopplingarna vid kopplingen av hydraulslangarna.

1. Gör hydrauliken mellan traktorn och maskinen trycklös med traktorstyrenheten.
2. Rengör hydraulanslutningen.

3. Koppla hydraulslangarna **1** till traktorns hydrauluttag enligt märkningen **2**.

➔ Hydraulanslutningarna låses hörbart.

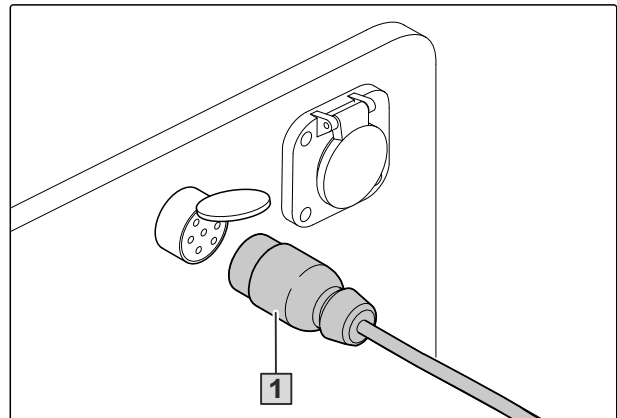
4. Dra hydraulslangarna med tillräcklig rörelsefrihet och utan skavställen.



CMS-I-00001045

6.2.4 Koppla till strömförsörjningen

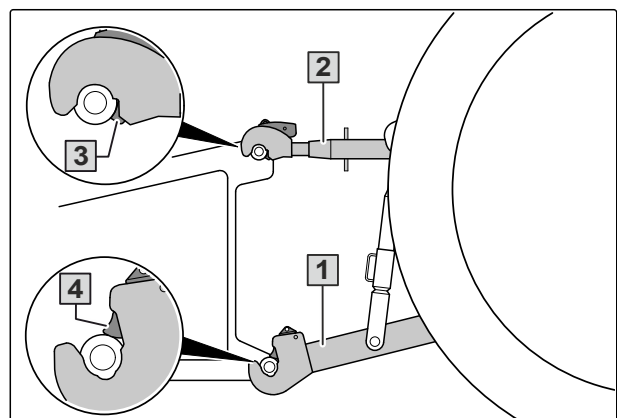
1. Sätt in kontakten **1** för strömförsörjningen.
2. Dra spänningsförsörjningskabeln med tillräcklig rörelsefrihet och utan skav- eller klämställ.
3. Kontrollera att belysningen på maskinen fungerar.



CMS-I-00001048

6.2.5 Koppla fast trepunktsramen

1. Ställ in lyftarmarna **1** på samma höjd.
2. Koppla fast lyftarmarna från förarsätet.
3. Koppla fast toppstängarna **2**.
4. Kontrollera om toppstängernas fångkrokar **3** och lyftarmarnas fångkrokar **4** är korrekt låsta.



CMS-I-00001225

6.2.6 Rikta in maskinen vågrätt

Ett vattenpass är monterat på maskinens ram. Vattenpasset visar maskinens justering i körriktningen.

CMS-T-00003221-E.1

1. Kör traktorn på en vågrätt yta.
2. Justera maskinen med toppstänger horisontellt.

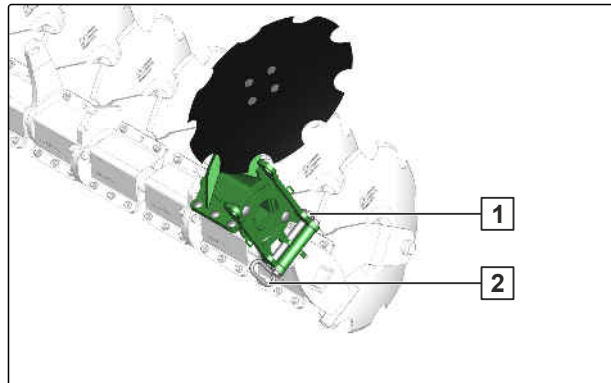
6.3 Förbereda maskinen för användningen

CMS-T-00002337-K.1

6.3.1 Förbereda kanttallrikar för användning

CMS-T-00001001-D.1

1. Dra ut kanttallrikarnas låssprintar **1**.
2. Dra ut **2** bulten.



CMS-I-00002248

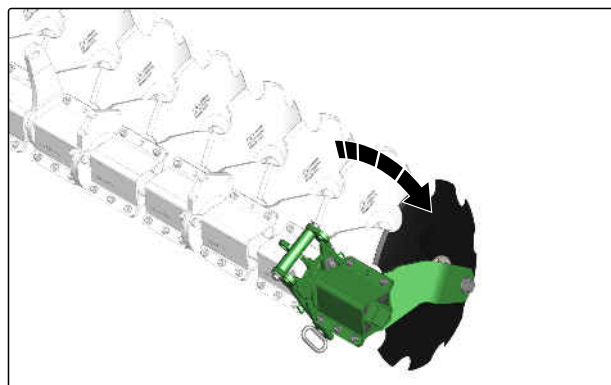


VARNING

Klämrisk

- Sväng kantskivorna försiktigt till önskad position.

3. Sväng ner kanttallrikarna.



CMS-I-00002247

4. Fäst kanttallriken med bulten.
5. Lås bulten med låssprinten.

6.3.2 Arbetsdjupsinställning

CMS-T-00000998-K.1

6.3.2.1 Ställa in tallrikarnas arbetsdjup

CMS-T-00008792-C.1

6.3.2.1.1 Ställa in tallrikarnas arbetsdjup hydrauliskt

CMS-T-00000271-E.1



INFORMATION

Om inget jämnt arbetsdjup kan ställas in måste hydraulcylindrarna synkroniseras.

1. Gör så här för att synkronisera hydraulcylindrarna:
Kör ut hydraulcylindrarna fullständigt med traktorstyrenhet "grön".
2. Håll traktorstyrenhet "grön" 10 sekunder.

➔ Hydraulcylindrarna synkroniseras.

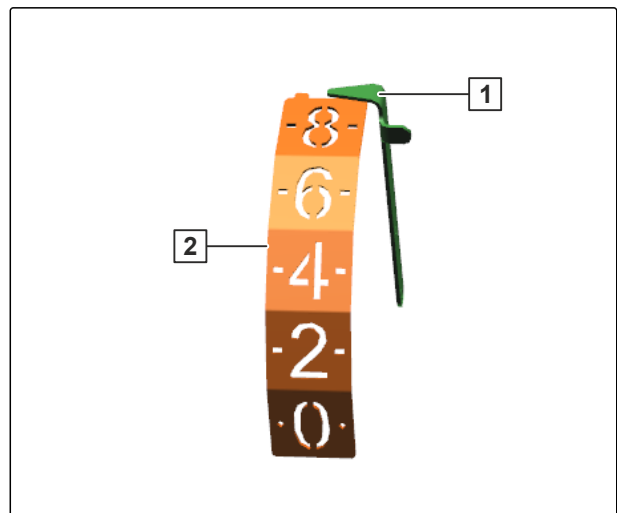
Pilen **1** på skalan **2** visar det inställda arbetsdjupet.



INFORMATION

Skalvärdet är endast till för orientering. Skalvärdet motsvarar inte arbetsdjupet i centimeter.

3. Ställ in arbetsdjupet hydrauliskt via traktorns styrenhet "grön".



CMS-I-00002447

6.3.2.1.2 Ställa in kanttallrikarnas arbetsdjup

CMS-T-00006268-C.1

Kanttallrikarnas arbetsdjup ställs in så att det inte dammar under arbetet.

6 | Förbereda maskinen

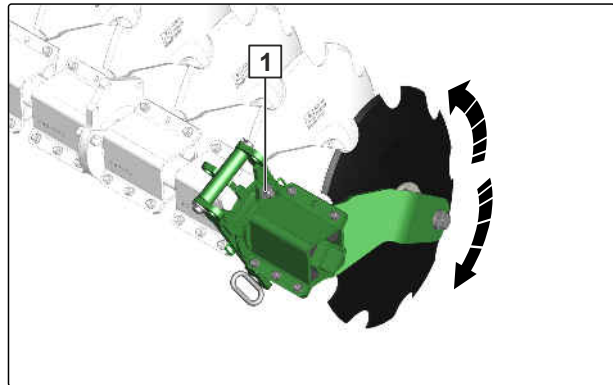
Förbereda maskinen för användningen

1. Lyft maskinen.

2. Lossa skruven **1**.

Kantallriken lagertapp och nav **2** fungerar som handtag.

3. Flytta kantallriken uppåt eller neråt.



CMS-I-00004463



INFORMATION

Den angivna arbetsbredden nås endast om alla tallrikar är inställda på samma arbetsdjup.

4. Dra åt skruvar.

6.3.2.2 Ställa in halmharvens arbetsdjup

CMS-T-00006810-D.1

6.3.2.2.1 Ställa in halmharvens arbetsdjup manuellt

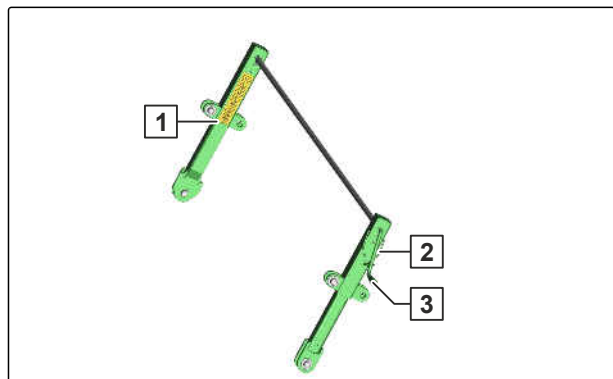
CMS-T-00006811-B.1

1. Fäll upp låsbygeln **2**.

2. Ändra arbetsdjup med veven **3**.

3. Läs av arbetsdjupet från skalan på avläsningskanten **1**.

4. *När önskat arbetsdjup har ställts in:*
Lås veven med en låsbyggel.



CMS-I-00004788

6.3.2.2.2 Ställa in halmharvens arbetsdjup hydrauliskt

CMS-T-00004875-D.1

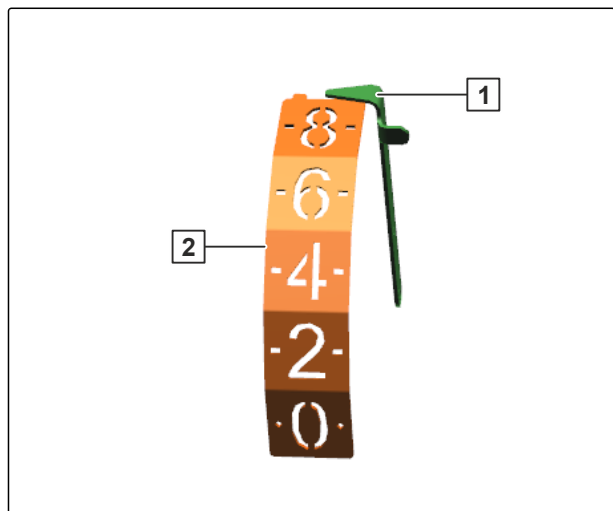
Pilen **1** på skalan **2** visar det inställda arbetsdjupet.



INFORMATION

Skalvärdet är endast till för orientering. Skalvärdet motsvarar inte arbetsdjupet i centimeter.

- Ställ in arbetsdjupet hydrauliskt via traktorstyrenhet "beige".

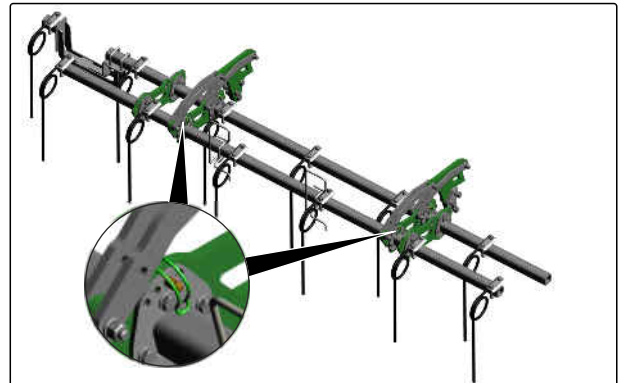


CMS-I-00002447

6.3.2.2.3 Ställa in halmharvens aggressivitet

CMS-T-00004959-D.1

1. Dra ut en harvbalkens båda låssprintar.
2. Vrid harvbalken till önskat läge.
3. Säkra harvbalken med låssprinten.



CMS-I-00003549

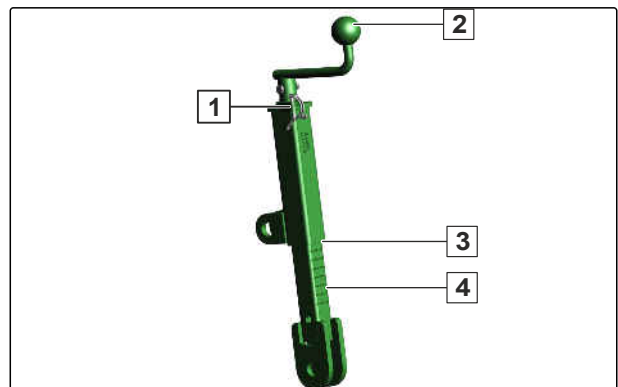
6.3.2.3 Ställa in arbetsdjup för crushboard

CMS-T-00002258-G.1

6.3.2.3.1 Ställa in arbetsdjup för crushboard manuellt

CMS-T-00002259-F.1

1. Dra ut låssprinten **1**.
2. Ändra arbetsdjup med veven **2**.
3. Läs av arbetsdjupet på skalan **4** längs avläsningskanten **3**.
4. När önskat arbetsdjup har ställts in:
Säkra veven med låssprinten.



CMS-I-00002053

6.3.2.3.2 Ställa in arbetsdjup för crushboard hydrauliskt

CMS-T-00002260-E.1

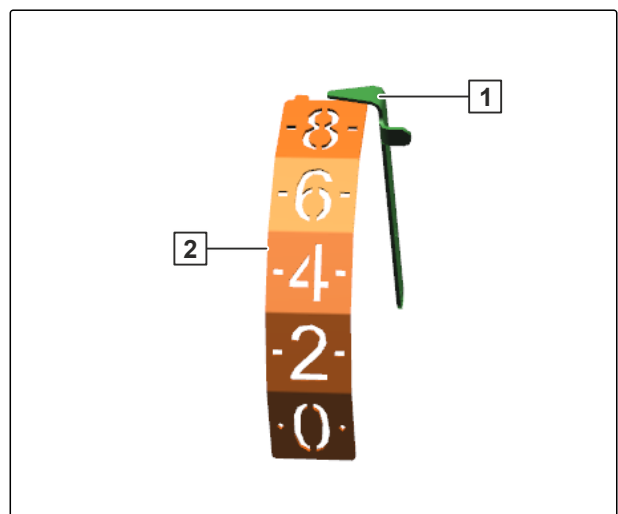
Det inställda arbetsdjupet visas på skalan.



INFORMATION

Skalvärdet är endast till för orientering. Skalvärdet motsvarar inte arbetsdjupet i centimeter.

- Ställ in arbetsdjupet hydrauliskt via traktorstyrenhet "beige".



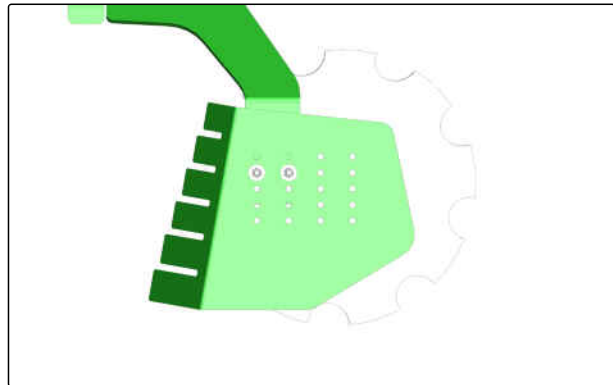
CMS-I-00002447

6.3.2.4 Ställa in sidostyrplåtarnas arbetsdjup

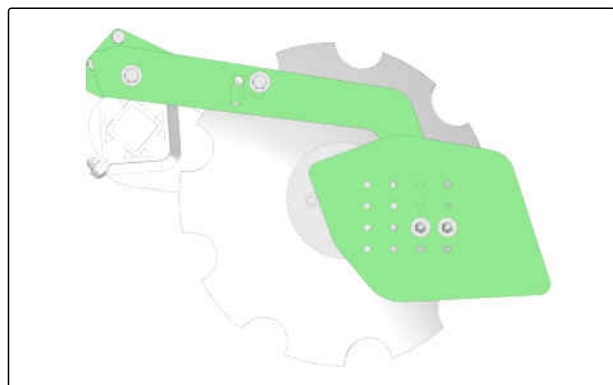
Sidostyrplåtarna håller den uppkastade jorden inne i maskinen. Sidostyrplåtarna måste ställas in så att det inte bildas några jordansamlingar på kanttallrikarna och inga jordfårar.

Sidoplåtarna går att ställa in på höjden och längden på fästarmarna och via hålbilderna.

CMS-T-00004430-F.1



CMS-I-00003484



CMS-I-00003277



VIKTIGT

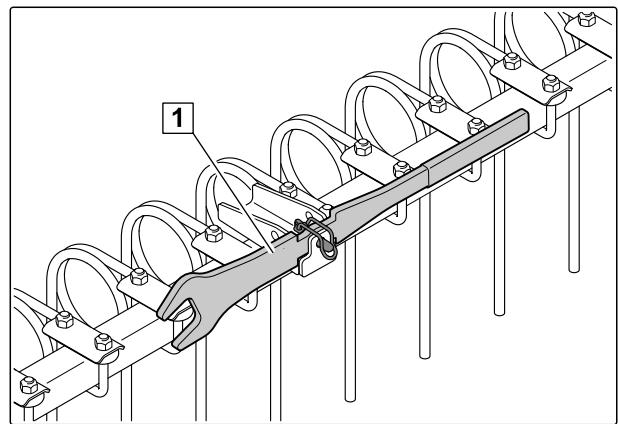
Skador på grund av för lågt inställda sidostyrplåtar

- Ställ in sidostyrplåtarna på ett avstånd till marken på minst 30 mm.

1. Lyft maskinen något.
2. Lossa skruvarna på sidostyrplåtarna.
3. Anpassa sidostyrplåtarnas höjd och längdavstånd.
4. Dra åt skruvar.
5. Kontrollera inställningen vid användning av maskinen.

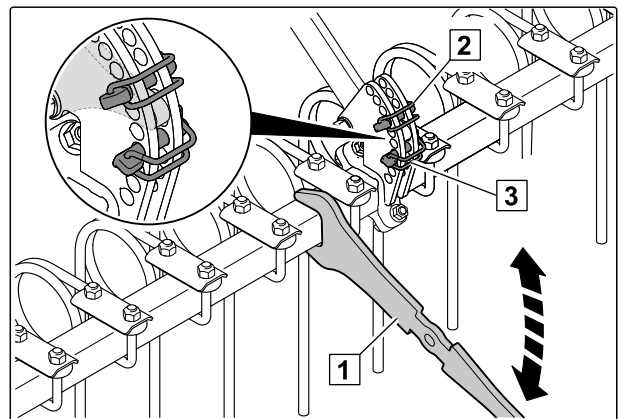
6.3.2.5 Ställa in följarna

1. Dra ut inställningsarmen **1** ur fästet.



CMS-T-00002429-G.1

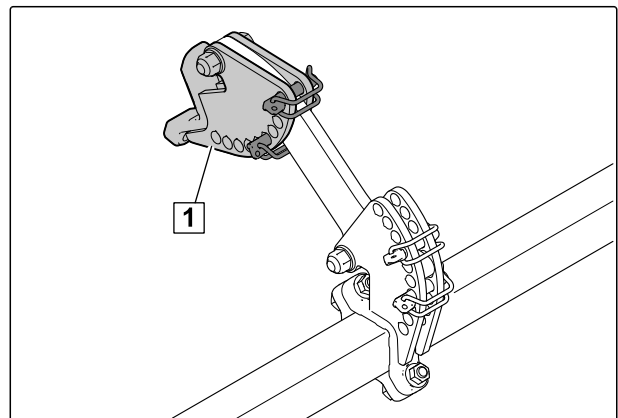
2. Använd inställningsarmen **1** för att avlasta låssprinten **2** och **3**.
3. Dra ut låssprinten på höger och vänster inställningsenhet.
4. Ställ in dollyn på önskad höjd med inställningsspaken.
5. Säkra dollyn i önskat läge med låssprintarna.



CMS-I-00002241

CMS-I-00002240

6. *Om dollyn har en övre inställningsenhet **1** gäller följande:*
Ställ in den övre inställningsenheten på samma sätt.

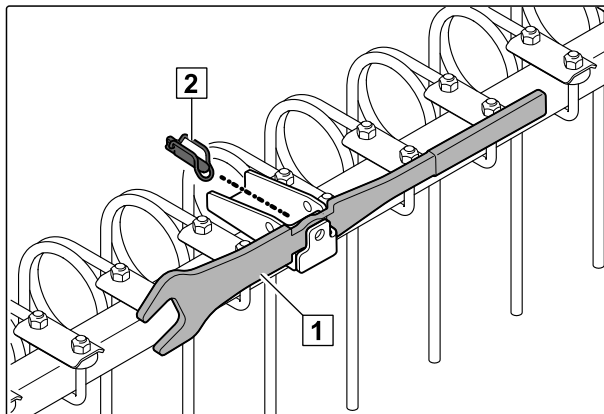


CMS-I-00002243

6 | Förbereda maskinen

Förbereda maskinen för användningen

7. Lägg dit inställningsarmen **1** i fästet.
8. Säkra inställningsarmen med låssprinten **2**.



CMS-I-00002242

6.3.3 Ställa in följarna

CMS-T-00012141-A.1

6.3.3.1 Ställa in harvsystemet 12-125 HI

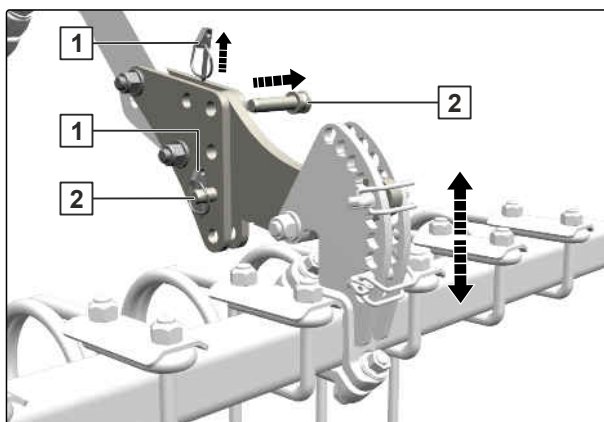
CMS-T-00012142-A.1

6.3.3.1.1 Ställa in höjden för harvsystemet 12-125 HI

CMS-T-00012144-A.1

Det går att sätta in höjdställningar på inställningsenheterna med de båda bultarna.

1. Säkra harven mot att sänkas ner med lämpliga lyftdon och stoppdon.
2. Dra ut låssprinten **1** till båda bultarna **2**.
3. Dra ut båda bultarna.
4. Ta bort bultarna på den andra inställningsenheten på samma sätt.
5. Lyft upp eller sänk ner harven till önskad höjd.
6. Säkra inställningen med bultarna.
7. Säkra bultarna med låssprintarna.



CMS-I-00007854

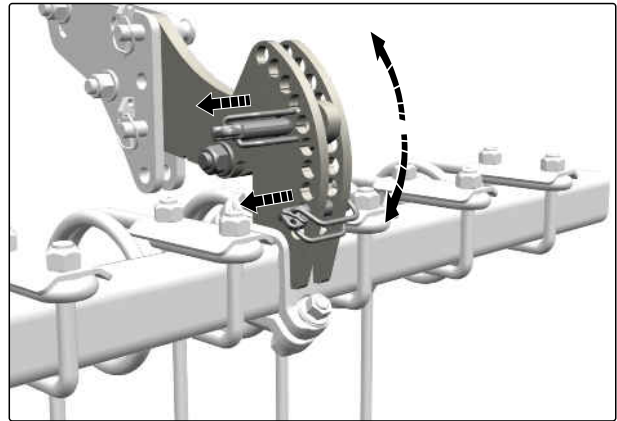
6.3.3.1.2 Ställa in lutningen för harvsystemet 12-125 HI

CMS-T-00012143-A.1

1. Dra ut båda låssprintarna på båda inställningsenheterna.

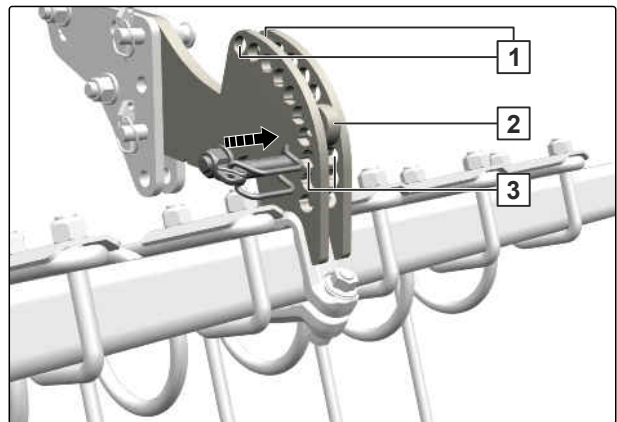
Nästa arbetssteg kan dessutom utföras med ställspaken.

2. Vrid harven till önskat läge.



CMS-I-00007852

3. Sätt in en låssprint genom hålen **3** direkt under hållaren **2**.
4. Placera den andra låssprinten i de översta hålen **1**.



CMS-I-00007853

6.3.3.2 Ställa in harvsystemet 12-125 HI KWM/DW

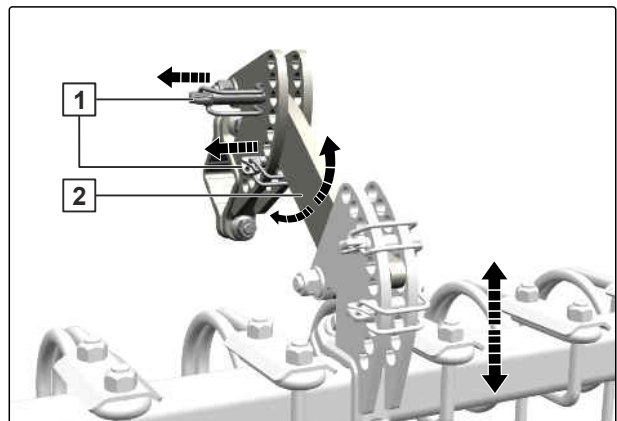
CMS-T-00012148-A.1

6.3.3.2.1 Ställa in höjden på harvsystemet 12-125 HI KWM/DW

CMS-T-00012150-A.1

Det går att sätta in sex höjdinställningar på inställningsenheterna med de båda låssprintarna.

1. Dra ut båda låssprintarna **1** på båda inställningsenheterna.
2. Lyft upp eller sänk ner harven till önskad höjd.
3. Sätt in en låssprint genom hålen direkt över och under hållaren **2**.



CMS-I-00007870

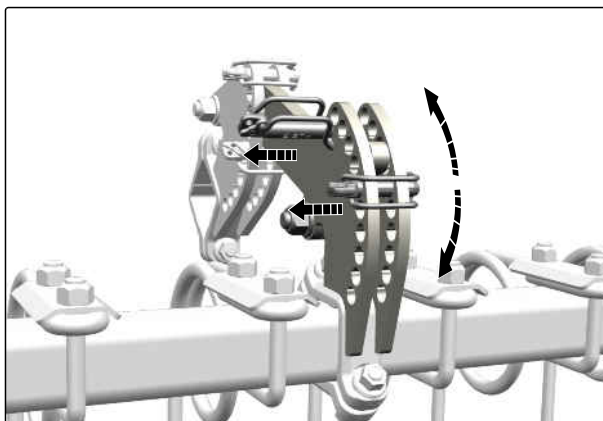
6.3.3.2 Ställa in lutningen för harvsystemet 12-125 HI KWM/DW

CMS-T-00012149-A.1

1. Dra ut båda låssprintarna på båda inställningsenheterna.

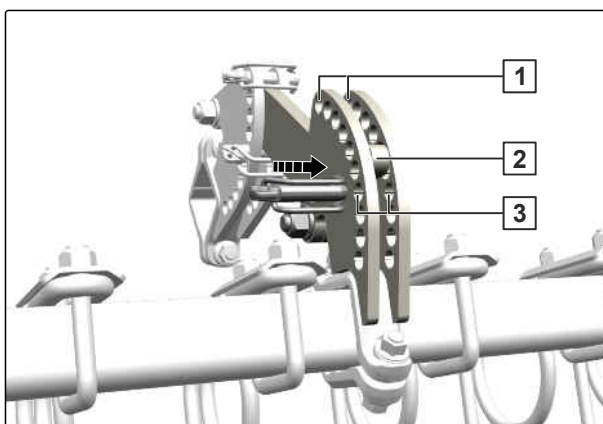
Nästa arbetssteg kan dessutom utföras med ställspaken.

2. Vrid harven till önskat läge.



CMS-I-00007866

3. Sätt in en låssprint genom hålen **3** direkt under hållaren **2**.
4. Placera den andra låssprinten i de översta hålen **1**.



CMS-I-00007869

6.3.3.3 Ställa in harvsystemet 12-250 HI

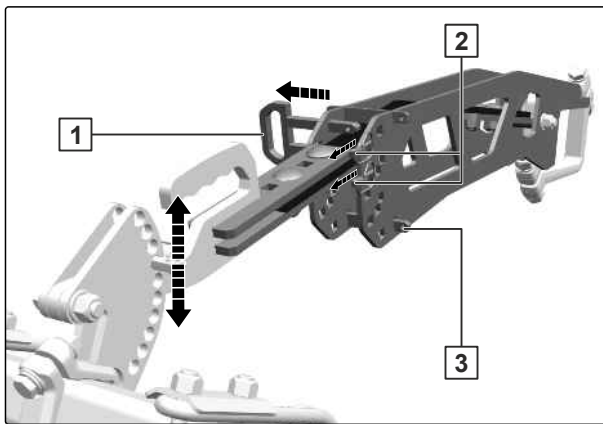
CMS-T-00012163-A.1

6.3.3.3.1 Ställa in höjden för harvsystemet 12-250 HI

CMS-T-00012166-A.1

Det går att sätta in fem höjdinställningar på inställningsenheterna med dubbelbulten.

1. Dra ut båda låssprintarna **2** på båda inställningsenheterna från dubbelbulten **1** och sätt in dem i parkeringspositionen **3**.
2. Dra ut dubbelbulten.
3. Lyft upp eller sänk ner harven till önskad höjd.
4. Säkra inställningen med dubbelbulten.
5. Dra ut låssprinten från parkeringspositionen och säkra dubbelbulten med låssprinten.



CMS-I-00007880

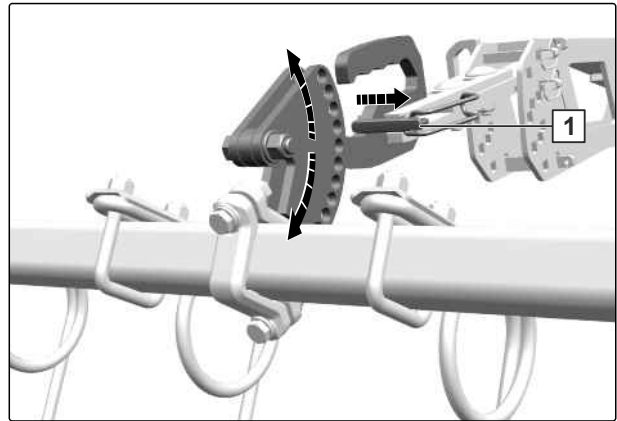
6.3.3.3.2 Ställa in lutningen av harvsystemet 12-250 HI

CMS-T-00012164-A.1

1. Dra ut låssprinten **1** på båda inställningsenheterna.

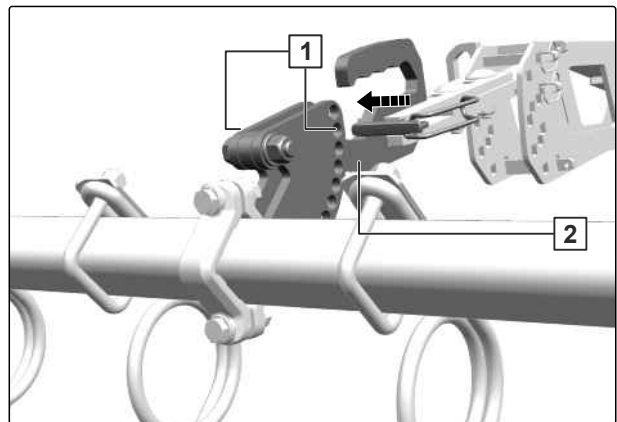
Nästa arbetssteg kan dessutom utföras med ställspaken.

2. Vrid harven till önskat läge.



CMS-I-00007871

3. Sätt in en låssprint genom hålen **1** direkt över hållaren **2**.



CMS-I-00007874

6.3.3.4 Ställa in dubbelharven CXS

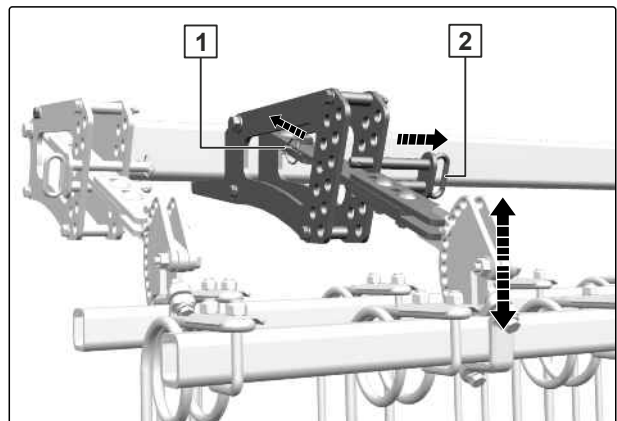
CMS-T-00012167-A.1

6.3.3.4.1 Ställa in dubbelharven CXS höjd

CMS-T-00012169-A.1

Det går att sätta in nio höjdställningar på inställningsenheterna med dubbelbulten.

1. Dra ut låssprinten **1** från dubbelbulten **2** på en dubbelharvbalks båda inställningsenheter.
2. Dra ut dubbelbulten.
3. Lyft upp eller sänk ner harvbalken till önskad höjd.
4. Säkra inställningen med dubbelbulten.
5. Säkra dubbelbulten med låssprintarna.
6. Ställ in den andra dubbelharvbalkens höjd på samma sätt.



CMS-I-00007887

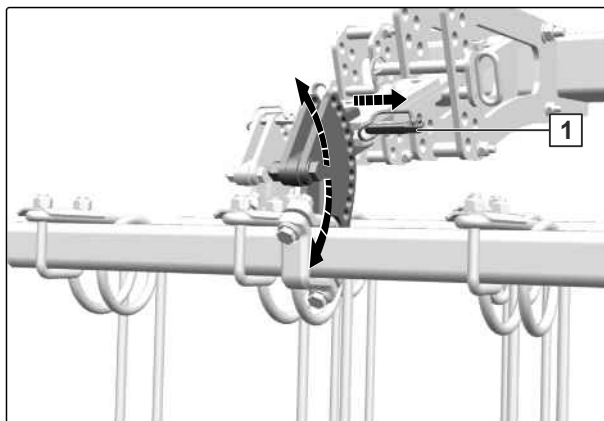
6.3.3.4.2 Ställa in dubbelharven CXS lutning

CMS-T-00012168-A.1

1. Dra ut låssprintarna **1** på en harvbalks båda inställningsenheter.

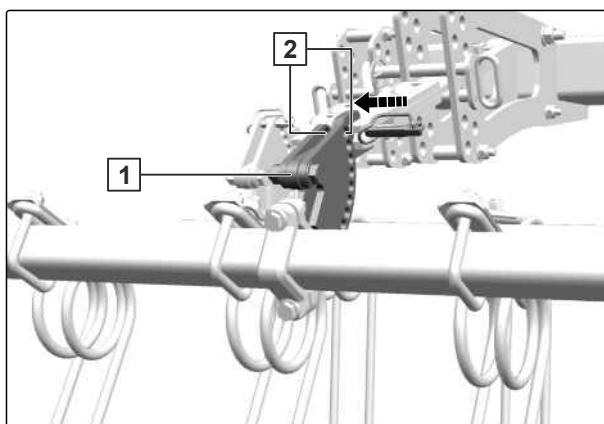
Nästa arbetssteg kan dessutom utföras med ställspaken.

2. Vrid harvbalken till önskat läge.



CMS-I-00007882

3. Sätt in en låssprint genom hålen **2** direkt över hållaren **1**.
4. Ställ in den andra dubbelharvbalkens lutning på samma sätt.



CMS-I-00007884

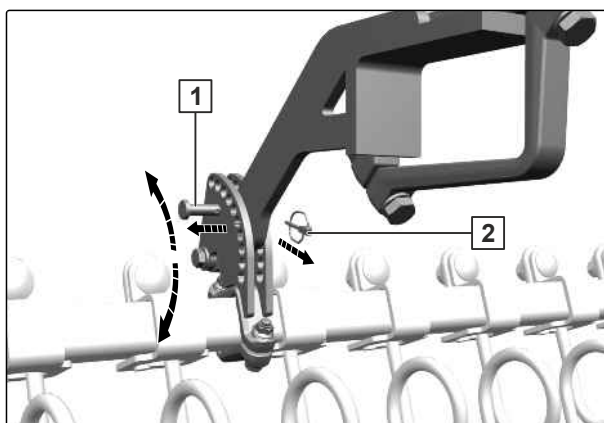
6.3.3.5 Ställa in fjäderknivsystem 142 eller fjäderavstrykarsystem 167

CMS-T-00012170-A.1

1. Dra ut låssprinten **2** från bulten **1** på en fjäderknivbalk eller en fjäderavstrykarbalks båda inställningsenheter.
2. Dra ut bulten.

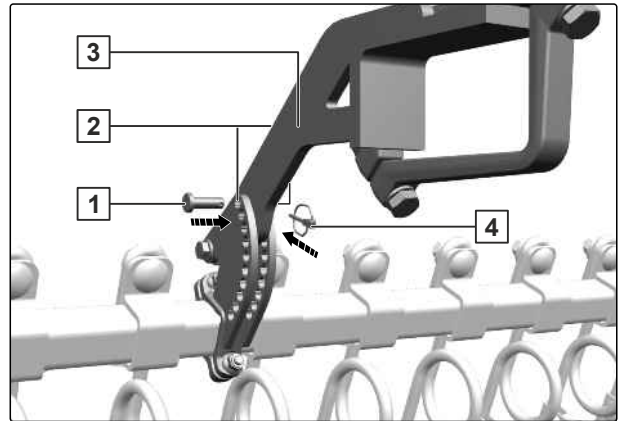
Nästa arbetssteg kan dessutom utföras med ställspaken.

3. Vrid fjäderknivbalken eller fjäderavstrykarbalken till önskad position.



CMS-I-00007888

4. Sätt in bultarna **1** genom hålen **2** och ett av hålen i hållaren **3**.
5. Säkra bultarna med låssprintarna **4**.



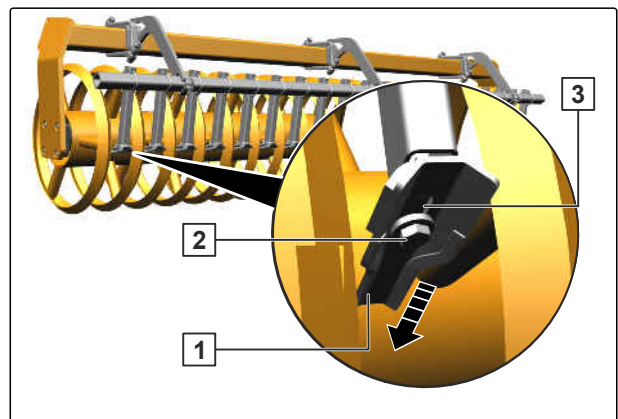
CMS-I-00007889

6.3.3.6 Ställa in avstrykaren till avstrykarsystemet WW 142 HI

CMS-T-00012171-A.1

Vid slitage kan avstrykarna till avstrykarsystemet WW 142 HI flyttas närmare vinkelprofilvälten.

1. Lossa skruven **2** på avstrykaren **1**.
2. Flytta avstrykaren mot välten i det avlånga hålet **3**.
3. Dra åt skruven.



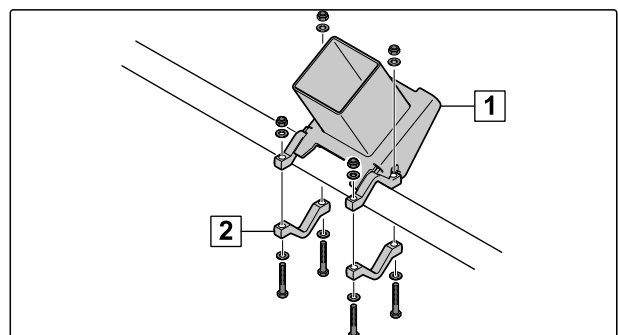
CMS-I-00007890

6.3.4 Montera extravikter

CMS-T-00000069-E.1

Extravikterna optimerar tallrikarnas indrag i marken vid torr och extremt hård jord. En sats extravikter består av 4 element med vardera 25 kg vikt.

1. Skruva fast hållaren **1** till extravikterna centrerat på den bakre ramhållaren med klämbyslarna **2**.

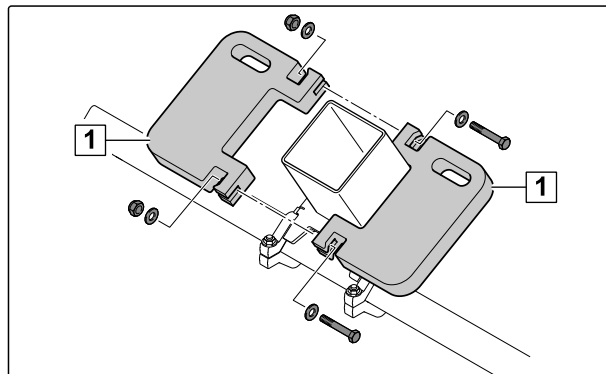


CMS-I-00000643

6 | Förbereda maskinen

Förbereda maskinen för användningen

2. Placera alltid två extravikter **1** på hållaren.
3. Skruva alltid ihop två extravikter.



CMS-I-00000533

6.3.5 Anpassa avskraparen mot välten

CMS-T-00000076-F.1

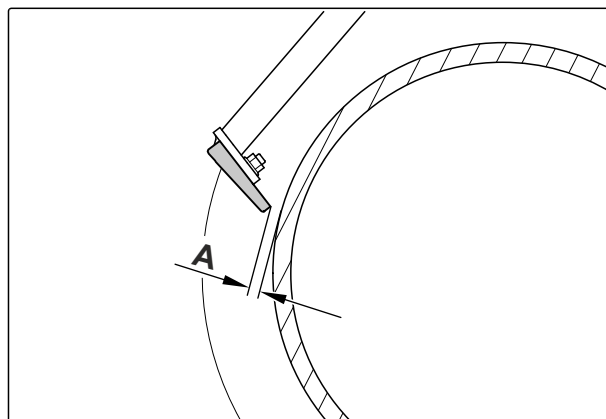
Avstrykaren är inställd mot välten på fabriken. Det går att anpassa avstrykarna till arbetsförhållandena.



INFORMATION

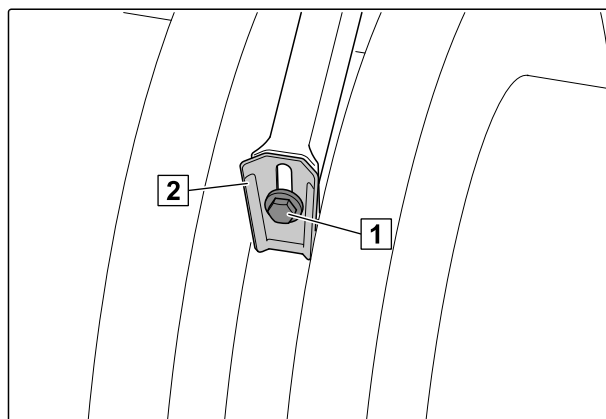
Tillåtna avstånd **A** mellan vältelement och avstrykare:

- Kilringsvält: 12 mm $\pm$ 2 mm
- Kilringsvält med matringsringprofil: 13 mm $\pm$ 2 mm
- Tandpackarvält: minst 1 mm



CMS-I-00002071

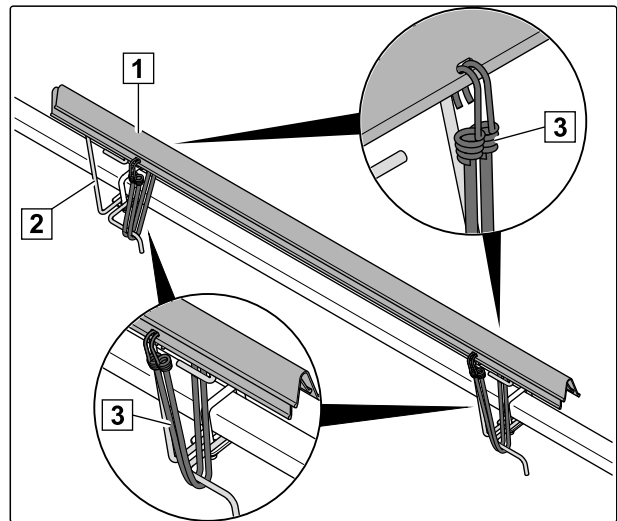
1. Lossa skruven **1** på avstrykaren **2**.
2. Flytta avstrykaren i det avlånga hålet.
3. Dra åt skruven **1**.
4. Kontrollera avstånden vid sänkt maskin.



CMS-I-00000521

6.3.6 Ta bort trafiksäkerhetslister

1. Ta bort trafiksäkerhetslisterna från harvsystemet.
2. Placera trafiksäkerhetslisterna **1** vridna 180° över varandra på fästena **2**.
3. Säkra trafiksäkerhetslisten med spännare **3**.

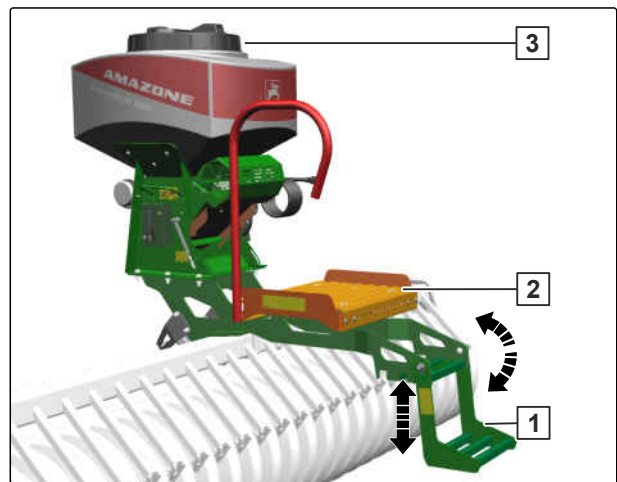


CMS-T-00000091-D.1

CMS-I-00000518

6.3.7 Fylla på GreenDrill

1. Stäng av fläkten.
2. Stäng av manöverterminalen.
3. Lyft upp det fällbara fotsteget **1** och sväng ner det.
4. Stig upp på lastbryggan **2**.
5. *För att fylla på behållaren till GreenDrill **3**:*
Se instruktionsboken till GreenDrill.
6. Sväng upp det fällbara fotsteget och sänk ner det till parkeringsposition.



CMS-T-00015706-A.1

CMS-I-00010251

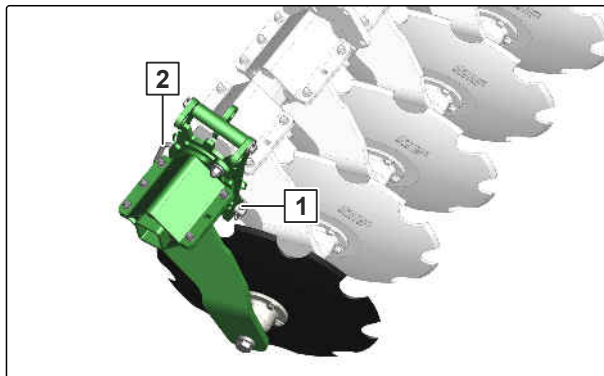
6.4 Förbereda maskinen för körning på allmän väg

CMS-T-00002338-D.1

6.4.1 Förbereda kanttallrikarna för körning på allmän väg

CMS-T-00001002-B.1

1. Dra ut kanttallrikarnas låssprintar **1**.
2. Dra ut **2** bulten.



CMS-I-00000800

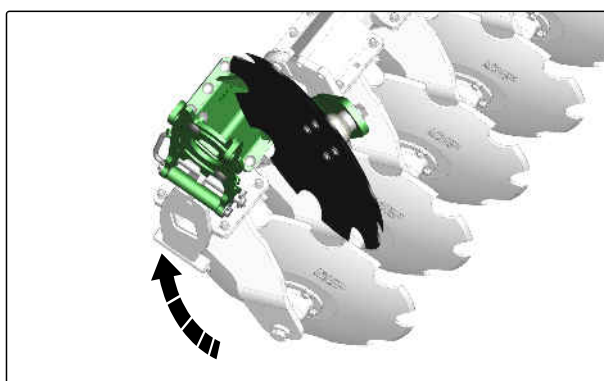


VARNING

Klämrisk

- Sväng kantskivorna försiktigt till önskad position.

3. Svänga upp kanttallrikarna.



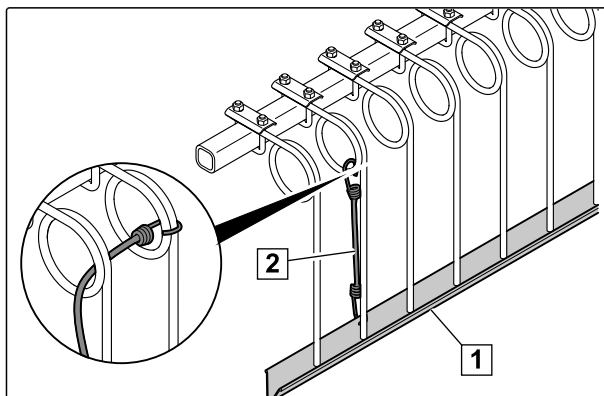
CMS-I-00000799

4. Fäst kanttallriken med bulten.
5. Lås bulten med låssprinten.

6.4.2 Montera trafiksäkerhetslisterna

CMS-T-00000614-C.1

1. Ta bort grov smuts från pinnarna.
2. Skjut trafiksäkerhetslisterna **1** över pinnarna.
3. Säkra trafiksäkerhetslisterna med **2** spännare.
4. Kontrollera fast säte.
5. *Om spännarna inte spänner tillräckligt ska du föra spännarna genom pinnvridningen.*



CMS-I-00000517

6.4.3 Sätta harven i transportläge

CMS-T-00012320-A.1

6.4.3.1 Sätt harvsystemet 12-125 HI i transportläge

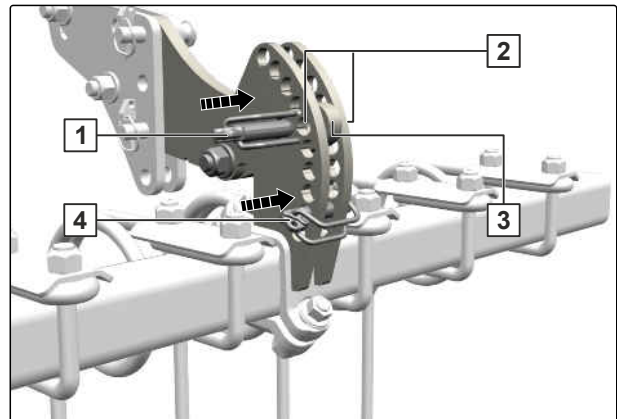
CMS-T-00012324-A.1

På fällbara maskiner får harvpinnarna och trafiksäkerhetslisterna inte överskrida transportbredden på 3 m vid infälld maskin.

1. Dra ut båda låssprintarna på båda inställningsenheterna.

Nästa arbetssteg kan dessutom utföras med ställspaken.

2. *Om harvpinnarna överskrider transportbredden vid infälld maskin:*
Vrid harvbalken till en planare lutning.
3. Sätt en låssprint **1** genom hålen **2** och hålen i hållaren **3**.
4. Placera den andra låssprinten **4** under hållaren.



CMS-I-00007934

6.4.3.2 Sätt harvsystemet 12-125 HI KWM/DW i transportläge

CMS-T-00012322-A.1

På fällbara maskiner får harvpinnarna och trafiksäkerhetslisterna inte överskrida transportbredden på 3 m vid infälld maskin.

1. Dra ut båda låssprintarna på båda inställningsenheterna.

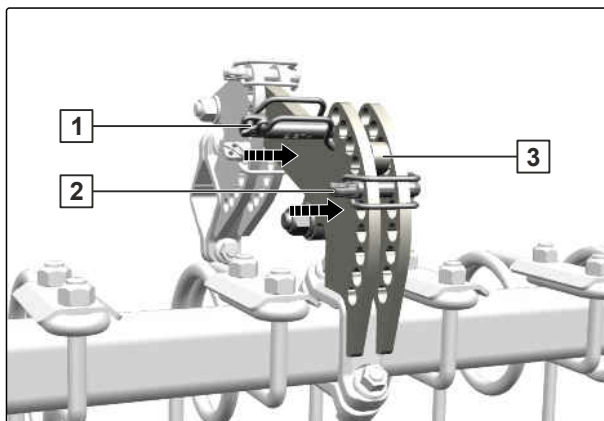
Nästa arbetssteg kan dessutom utföras med ställspaken.

2. *Om harvpinnarna överskrider transportbredden vid infälld maskin:*
Vrid harvbalken till en planare lutning.

6 | Förbereda maskinen

Förbereda maskinen för körning på allmän väg

3. Sätt in låssprint **1** och **2** genom hålen direkt över och under hållaren **3**.



CMS-I-00007936

6.4.3.3 Sätt harvsystemet 12-250 HI i transportläge

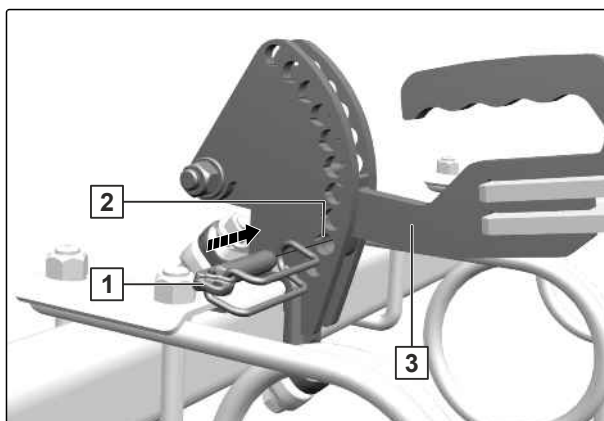
CMS-T-00012326-A.1

På fällbara maskiner får harvpinnarna och trafiksäkerhetslisterna inte överskrida transportbredden på 3 m vid infälld maskin.

1. Dra ut låssprinten på båda inställningsenheterna.

Nästa arbetssteg kan dessutom utföras med ställspaken.

2. *Om harvpinnarna överskrider transportbredden vid infälld maskin:*
Vrid harvbalken till en planare lutning.
3. Sätt en låssprint **1** genom hålen **2** och hålet undertill i hållaren **3**.



CMS-I-00007907

6.4.3.4 Sätt dubbelharven CXS i transportläge

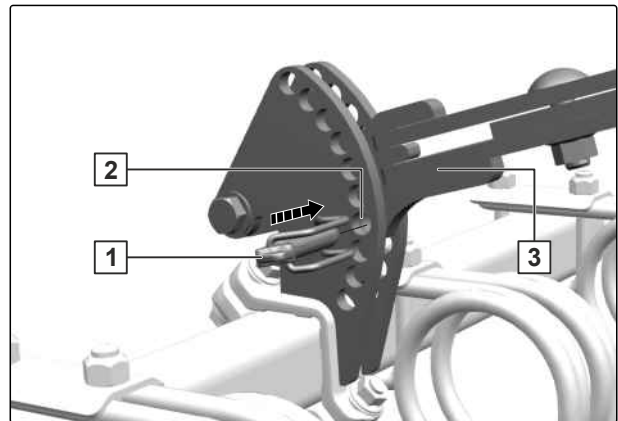
CMS-T-00012328-A.1

På fällbara maskiner får harvpinnarna och trafiksäkerhetslisterna inte överskrida transportbredden på 3 m vid infälld maskin.

1. Dra ut låssprinten på en dubbelharvbalks båda inställningsenheter.

Nästa arbetssteg kan dessutom utföras med ställspaken.

2. *Om harvpinnarna överskrider transportbredden vid infälld maskin:*
Vrid harvbalken till en planare lutning.
3. Sätt en låssprint **1** genom hålen **2** och hålet undertill i hållaren **3**.
4. Sätt den andra dubbelharvbalken i transportläge på samma sätt.



CMS-I-00007908

Använda maskinen

7

CMS-T-00000071-I.1

7.1 Använda maskinen

CMS-T-001727-G.1

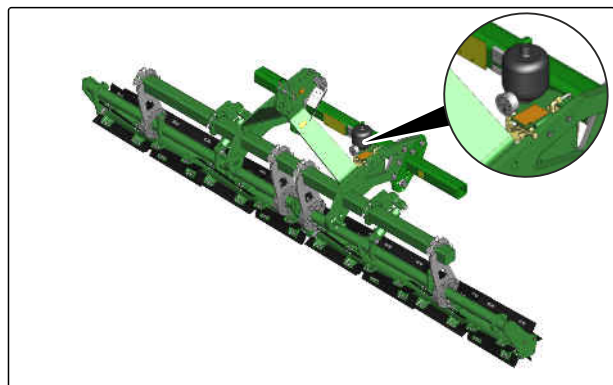
1. Sänk ner maskinen på åkern.
2. Försätt trepunktslyftens hydraulik i flytläge.

7.2 Sätta in knivvalsen

CMS-T-00006284-C.1

Knivvalsen finfördelar skörderester och mellangrödor. Knivvalsen spänns automatiskt via en hydraultrycksackumulator. En avstängningskran är monterad på hydraultrycksackumulatören.

1. Öppna avstängningskranen.
2. Använd knivvalsen via traktorstyrenhet "beige".
3. *För att bygga upp den hydrauliska förspänningen*
håller du traktorstyrenhet "beige" 20 sekunder.
4. Ställ traktorstyrenheten i flytläge.



CMS-I-00004475

7.3 Vändning på vändteg

CMS-T-001728-B.1

1. *För att undvika tvärbelastningar vid kurvkörning på vändtegen*
ska du lyfta upp bearbetningsverktygen.
2. *Om maskinens riktning stämmer överens med körriktningen*
ska du sänka ner markbearbetningsverktygen.

Parkera maskinen

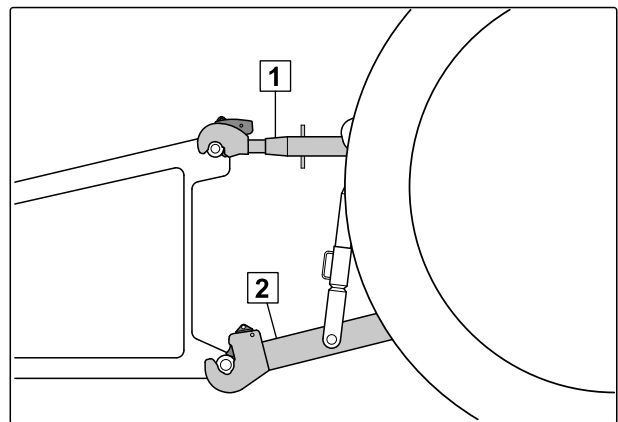
8

CMS-T-00001393-G.1

8.1 Koppla bort trepunktsramen

CMS-T-00001401-D.1

1. Ställ maskinen på ett vågrätt, fast underlag.
2. Avlasta **1** toppstången.
3. Koppla bort toppstången från maskinen.
4. Avlasta **2** lyftarmarna.
5. Koppla lyftarmarna från maskinen från traktorns förarsäte.



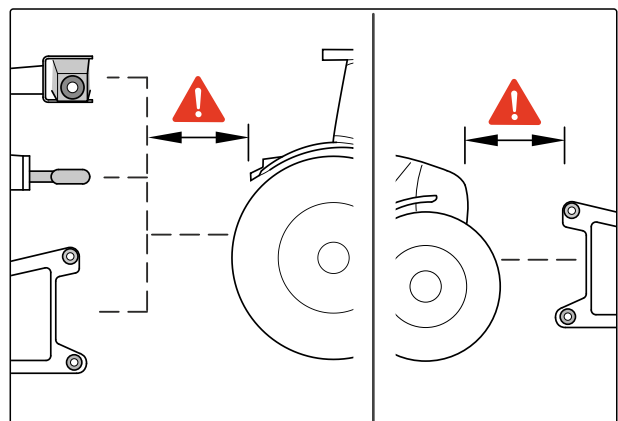
CMS-I-00001249

8.2 Avlägsna traktorn från maskinen

CMS-T-00005795-D.1

Det måste finnas tillräckligt med plats mellan traktorn och maskinen så att försörjningsledningarna kan kopplas bort utan hinder.

- Avlägsna traktorn så att avståndet till maskinen blir tillräckligt.

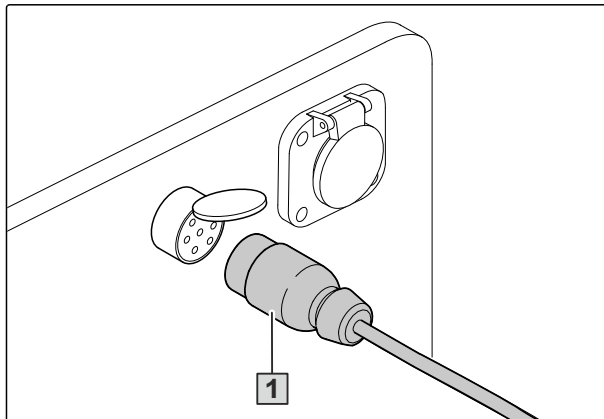


CMS-I-00004045

8.3 Koppla bort strömförsörjningen

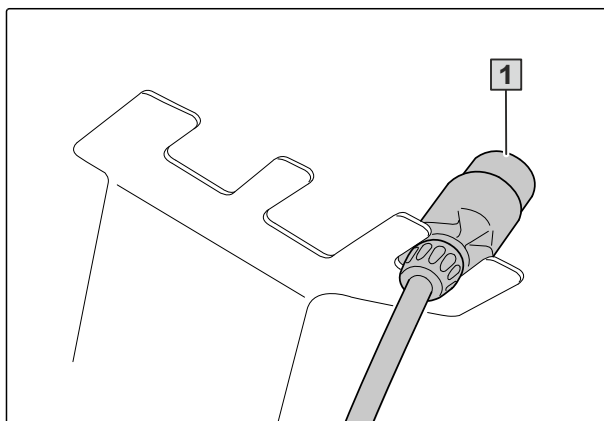
CMS-T-00001402-H.1

1. Dra ut kontakten **1** till strömförsörjningen.



CMS-I-00001048

2. Häng in instickskopplingen **1** i slangförvaringen.

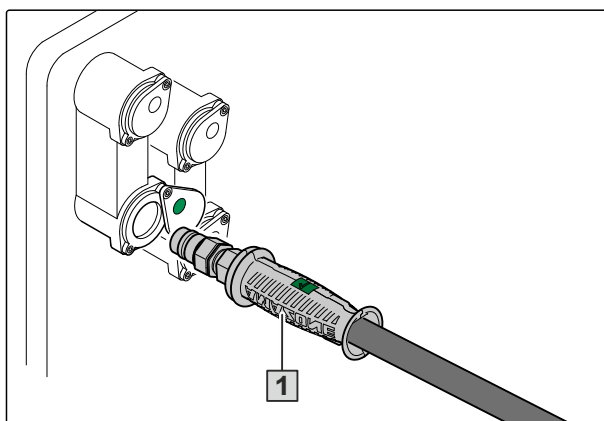


CMS-I-00001248

8.4 Koppla bort hydraulslangarna

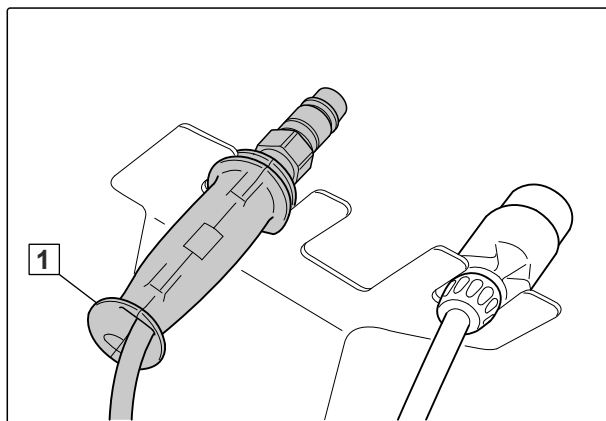
CMS-T-00000277-F.1

1. Säkra traktorn och maskinen.
2. Försätt manöverspaken på traktorstyrenheten i flytläge.
3. Koppla bort hydraulslangarna **1**.
4. Placera dammskyddsskåpor på hydrauluttagen.



CMS-I-00001065

5. Häng in hydraulslangarna **1** i slangförvaringen.



CMS-I-00001250

Underhålla maskinen

9

CMS-T-00000990-L.1

9.1 Underhålla maskinen

CMS-T-00002326-L.1

9.1.1 Underhållsschema

efter den första användningen		
Kontrollera tallrikshållarfästet	se sidan 62	
Kontrollera vältrar	se sidan 63	
Kontrollera hydraulslangar	se sidan 64	

vid behov		
Byta tallrikar	se sidan 61	
Rikta in tallriksraderna mot varandra	se sidan 61	VERKSTADSARBETE

dagligen		
Kontrollera lyftarmsbulten och toppstångsbulten	se sidan 63	

var 50:e driftstimme / varje vecka		
Kontrollera hydraulslangar	se sidan 64	

var 200:e driftstimme / var 3:e månad		
Kontrollera vältrar	se sidan 63	

9.1.2 Byta tallrikar

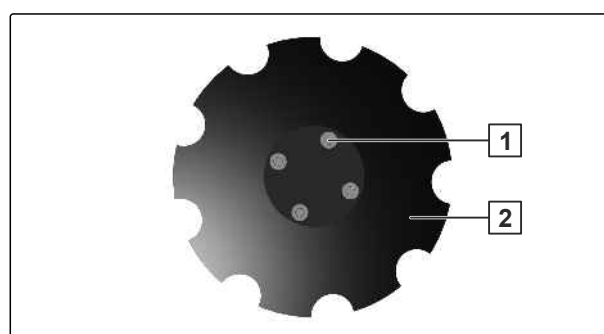
CMS-T-00002327-I.1

 **INTERVALL**

- vid behov

tallrikarnas ursprungliga diameter	slitagegränser
46 cm	36 cm
48 cm	40 cm
51 cm	36 cm
61 cm	43 cm
66 cm	46 cm

1. Lyft maskinen något.



CMS-I-00002450

2. Lossa tallriktsfästets 4 skruvar **1**.

3. Ta bort tallriken **2**.

4. Fäst den nya tallriken med de 4 skruvarna.

9.1.3 Rikta in tallriksraderna mot varandra

CMS-T-00015517-A.1

 **VERKSTADSARBETE**

- vid behov

Tallriksraderna riktas in mot varandra via inställningsspindlar.

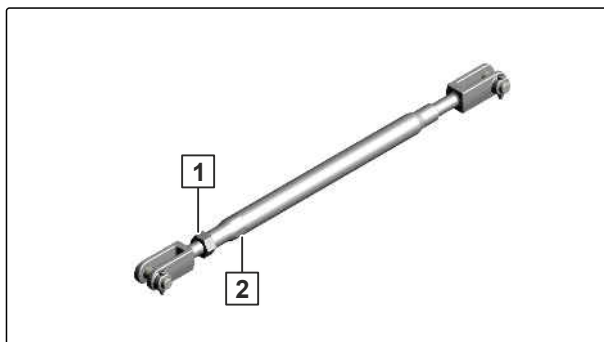
Inriktningen av tallriksraderna är lämpliga för följande:

- Optimera tallriksradernas arbetsdjup mot varandra
- Korrigera maskinens sneddragning
- Förhindra att tallrikarna slits ojämnt

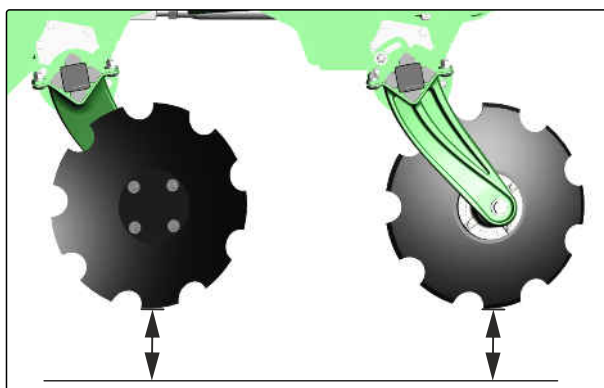
9 | Underhålla maskinen

Underhålla maskinen

1. Rikta in maskinen vågrätt.
2. Ställ in tallriksradernas arbetsdjup på det lägsta värdet.
➔ Tallrikarna står inte på marken.
3. Lossa kontramuttrarna **1** på alla inställningsspindlar.
4. Rikta in tallriksraderna vid inställningsspindeln via sexkantsprofilen **2**.
5. Kontrollera om alla tallrikshållare är jämnt inriktade.
6. Dra åt kontramuttrarna.



CMS-I-00003204



CMS-I-00003385

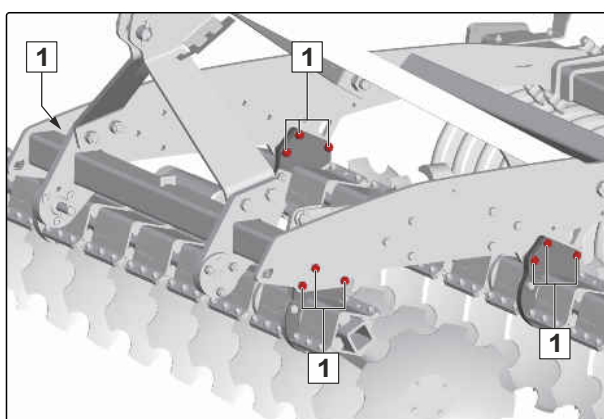
9.1.4 Kontrollera tallrikshållarfästet

CMS-T-00002328-E.1



INTERVALL

- efter den första användningen
- Kontrollera att förskruvningen sitter fast.



CMS-I-00000531

9.1.5 Kontrollera vältar

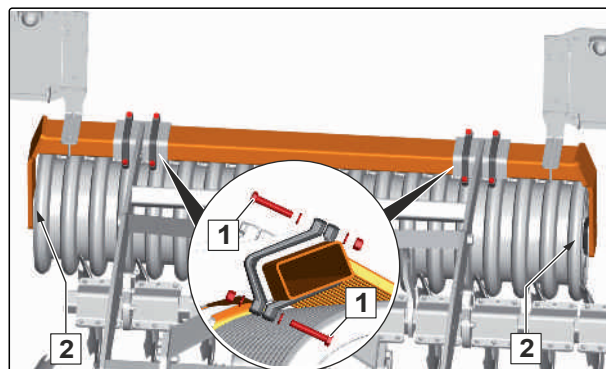
CMS-T-00002329-D.1



INTERVALL

- efter den första användningen
- var 200:e driftstimme
eller
var 3:e månad

- ▶ Kontrollera att förskruvningen **1** sitter fast.
- ▶ *Om skruvarna måste bytas*
ska du kontrollera skruvarnas inställning.
- ▶ Kontrollera att vältens lager **2** rör sig lätt.



CMS-I-00000099

9.1.6 Kontrollera lyftarmsbulten och toppstångsbulten

CMS-T-00011936-A.1



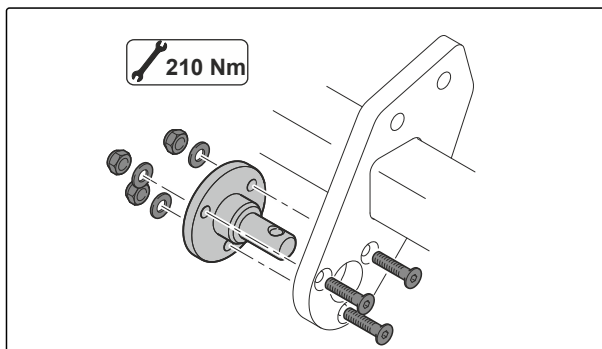
INTERVALL

- dagligen

Kriterier för okulärbesiktning av lyftarmsbulten och toppstångsbulten:

- Sprickor
 - Brott
 - Kvarvarande deformationer
 - Tillåtet slitage: 2 mm
1. Kontrollera lyftarmsbulten och toppstångsbulten avseende de nämnda kriterierna.
 2. Byt slitna delar.

3. Kontrollera om fästskeuvarna sitter ordentligt.



CMS-I-00007687

9.1.7 Kontrollera hydraulslangar

CMS-T-00002331-G.1



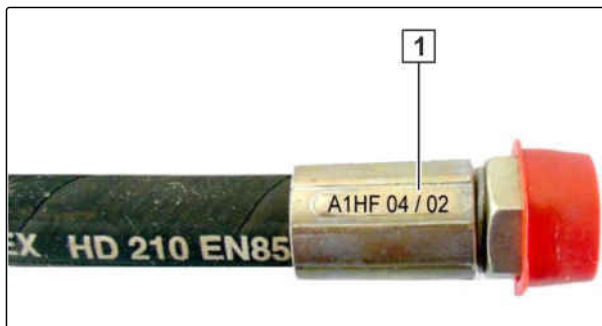
INTERVALL

- efter den första användningen
- var 50:e driftstimme
eller
varje vecka

1. Kontrollera om hydraulslangarna har skador som skavställen, snitt, sprickor och deformationer.
2. Kontrollera om hydraulslangarna har otäta ställen.
3. Dra vid behov åt förskruvningar.

Hydraulslangarna får maximalt vara 6 år gamla.

4. Kontrollera tillverkningsdatum **1**.



CMS-I-00000532



VERKSTADSARBETE

5. Byt ut slitna, skadade eller föråldrade hydraulslangar omedelbart.

9.2 Rengöra maskinen

CMS-T-00000593-F.1



VIKTIGT

Risk för maskinskador på grund av högtrycksmunstyckets rengöringsstråle

- ▶ Rikta aldrig rengöringsstrålen från högtryckstvättar eller hetvattenhögtryckstvättar mot märkta komponenter.
- ▶ Rikta aldrig rengöringsstrålen från högtryckstvättar eller hetvattenhögtryckstvättar mot elektriska eller elektroniska komponenter.
- ▶ Rikta aldrig högtryckstvättens rengöringsstråle direkt mot smörjställen, lager, typskylten, varningsbilder, dekaler eller limfolier.
- ▶ Håll alltid ett avstånd på minst 30 cm mellan högtrycksmunstycket och maskinen.
- ▶ Ställ in ett vattentryck på högst 120 bar.



CMS-I-00002692

- ▶ Rengör maskinen med högtryckstvätt eller hetvattenhögtryckstvätt.

9.3 Lagra maskinen

CMS-T-00005282-A.1



VIKTIGT

Maskinskador p.g.a. korrosion

Smuts drar åt sig fukt och leder till korrosion.

- ▶ Lagra endast maskinen väderskyddat i rengjort tillstånd.

1. Rengör maskinen.
2. Skydda olackerade komponenter mot korrosion med ett korrosionsskyddsmedel.
3. Smörj alla smörjställen. Ta bort överflödigt fett.
4. Parkera maskinen så att den skyddas mot väderpåverkan.

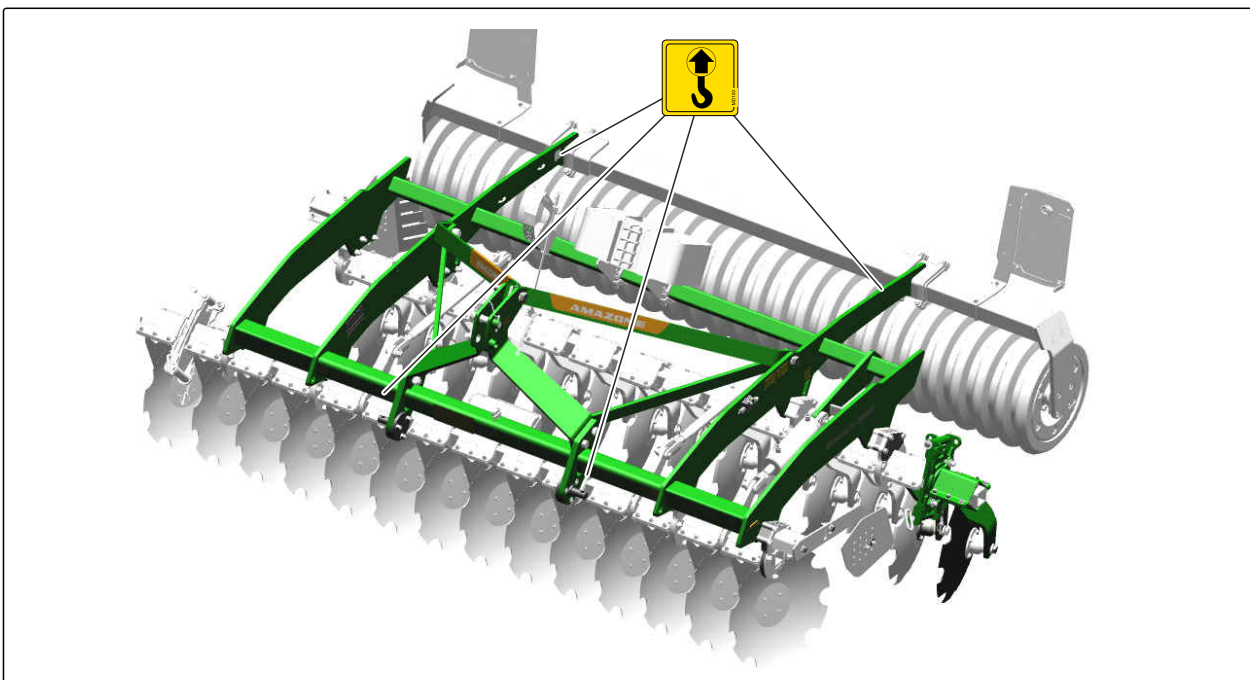
Pålastning av maskinen

10

CMS-T-00002443-E.1

10.1 Lasta på maskinen med en kran

CMS-T-00002444-D.1



CMS-I-00002254

Maskinen har 4 fästpunkter för fästdon för lyft.



VARNING

Risk för olyckor på grund av felaktigt monterade fästdon för lyft

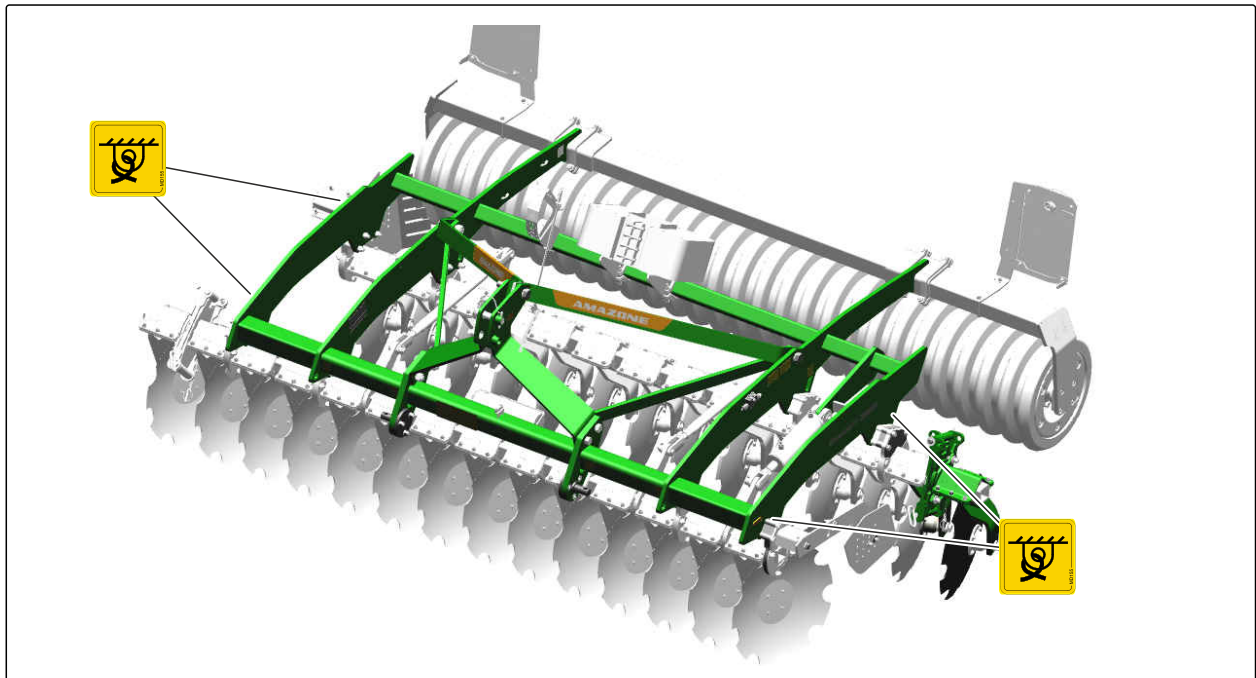
Om fästdon fästs på fästpunkter som inte är märkta kan maskinen skadas vid lyft och säkerheten riskeras.

- Fästdon för lyft får endast fästas på de märkta fästpunkterna.

1. Fäst fästdonen för lyft på de avsedda fästpunkterna.
2. Lyft maskinen långsamt.

10.2 Surra maskinen

CMS-T-00012674-A.1



CMS-I-00008078

Maskinen har 4 surrpunkter för surrdon.



VARNING

Risk för olycksfall på grund av felaktigt monterade surrdon

Om surrdon fästs på surrpunkter som inte är märkta kan maskinen skadas vid surrningen och säkerheten riskeras.

- Surrdonen får endast fästas på de märkta surrpunkterna.

1. Ställ maskinen på transportfordonet.
2. Fäst surrdonen på de märkta surrpunkterna.
3. Maskinen uppfyller de nationella föreskrifterna för lastsäkring.

Avfallshantera maskinen

11

CMS-T-00010906-B.1

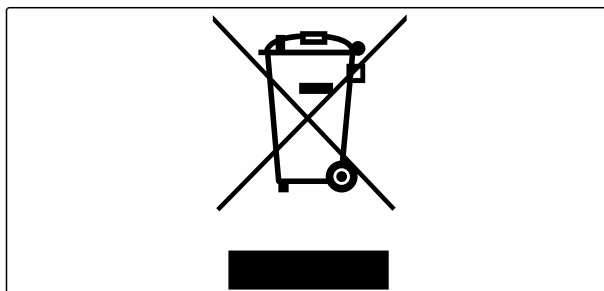


MILJÖINFORMATION

Miljöskador på grund av felaktig avfallshantering

- ▶ Beakta föreskrifterna från de lokala myndigheterna.
- ▶ Observera symbolerna för avfallshantering på maskinen.
- ▶ Observera följande anvisningar.

1. Avfallshantera inte symboler med denna symbol i hushållssoporna.



CMS-I-00007999

2. Lämna tillbaka batterier till försäljaren
eller
Lämna batterierna till ett inlämningsställe.
3. Lämna återanvändbart material till återvinningen.
4. Behandla drivmedel som specialavfall.



VERKSTADSARBETE

5. Avfallshantera kylmedel.

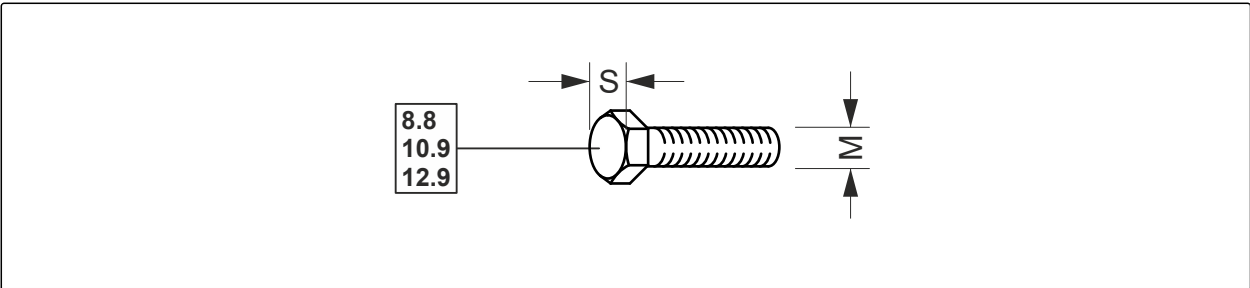
Bilaga

12

CMS-T-00000372-D.1

12.1 Åtdragningsmoment skruvar

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

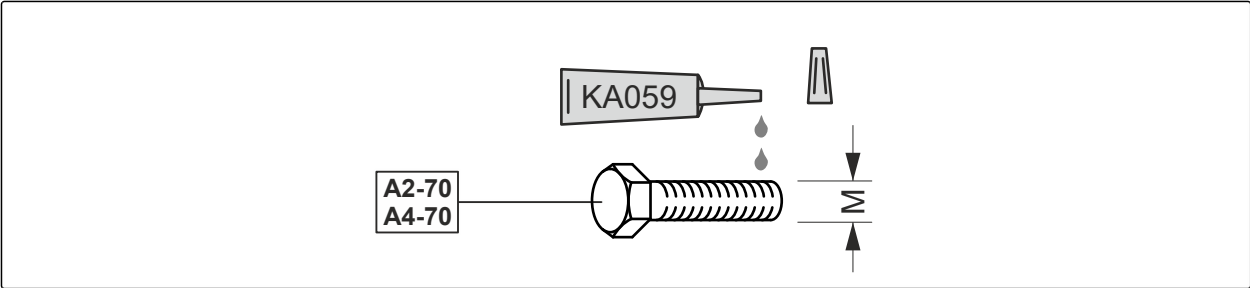


INFORMATION

Om inget annat anges gäller de åtdragningsmoment för skruvar som anges i tabellen.

M	S	Hållfasthetsklasser		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm

M	S	Hållfasthetsklasser		
		8.8	10.9	12.9
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Åtdragningsmoment	M	Åtdragningsmoment
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

12.2 Övriga gällande dokument

CMS-T-00000615-A.1

- Trankorns instruktionsbok
- Instruktionsbok till GreenDrill 200-E

Förteckningar

13

13.1 Ordlista

CMS-T-00000513-B.1

D

Drivmedel

Drivmedel är till för driftberedskapen. Till drivmedlen hör exempelvis rengöringsmedel och smörjmedel som smörjolja, smörjfetter eller rengöringsmedel.

M

Maskin

Påbyggda maskiner är tillbehörskomponenter till traktorn. Påbyggda maskiner betecknas dock genomgående som maskin i den här instruktionsboken.

T

Traktor

I den här instruktionsboken används genomgående benämningen traktor även för andra dragfordon inom jordbruket. Maskinen monteras eller kopplas till på traktorn.

13.2 Termordlista

A		C	
Adress		Crushboard	
<i>Teknisk redaktion</i>	4	<i>Ställa in arbetsdjupet hydrauliskt</i>	41
		<i>Ställa in arbetsdjupet manuellt</i>	41
Arbetsdjupsinställning			
<i>Håltallrikar</i>	39	D	
<i>Position</i>	19		
Arbetsdjup		Digital instruktionsbok	4
<i>Ställa in crushboard hydrauliskt</i>	41	Dokument	26
<i>Ställa in crushboard manuellt</i>	41		
<i>Ställa in fjäderknivsystemet</i>	43	Dubbelharv CXS	
<i>Ställa in fjäderskraparsystemet</i>	43	<i>Ställa in höjden</i>	47
<i>Ställa in följarna</i>	43	<i>Ställa in lutning</i>	48
<i>Ställa in halmharven hydrauliskt</i>	40	<i>sätta i transportläge</i>	54
<i>Ställa in halmharven manuellt</i>	40		
<i>Ställa in halmharvens aggressivitet</i>	41	Däckens bärförmåga	
<i>Ställa in harvsystemet</i>	43	<i>beräkna</i>	32
<i>Ställa in kantallrikar</i>	39	E	
<i>Ställa in sidostyrplåtarna</i>	42		
<i>Ställa in skraparsystemet</i>	43	Efterharv	
<i>Ställa in tallrikarna hydrauliskt</i>	39	<i>se Ställa in eftervältar</i>	43
Arbets hastighet	30	Eftervält	
Avsedd användning	18	<i>Position</i>	19
		<i>Ställa in</i>	43, 44, 45, 45, 46, 46, 47, 47, 48, 48, 49
Avstrykare		Extravikter	
<i>anpassning</i>	50	<i>montera</i>	49
<i>till avstrykarsystemet WW 142 HI ska ställas in</i>	49	<i>Position</i>	19
Avstrykarsystem		F	
<i>Ställa in</i>	43		
Avstrykarsystem WW 142 HI		Fjäderavstrykarsystem 167	
<i>Ställa in avstrykarna</i>	49	<i>Ställa in</i>	48
B		Fjäderavstrykarsystem	
Bakaxellast		<i>Ställa in</i>	43
<i>beräkna</i>	32	Fjäderknivsystem 142	
Bakbelysning	26	<i>Ställa in</i>	48
Ballastering		Fjäderknivsystem	
<i>Montera extravikter</i>	49	<i>Ställa in</i>	43
Belysning och märkning		Framaxellast	
<i>bak</i>	26	<i>beräkna</i>	32
<i>Position</i>	19	Frontballastering	
		<i>beräkna</i>	32

G		Kontaktdata	
		<i>Teknisk redaktion</i>	4
GreenDrill		Kulfångprofiler för lyftarmar	
<i>Beskrivning</i>	27	<i>montering</i>	35
<i>ylla på</i>	51		
Gängad förpackning		L	
<i>Beskrivning</i>	26	Lagring	65
<i>Position</i>	19	Lagring under vintern	65
H		lasta	66
Halmharv		lasta av	66
<i>Ställa in aggressiviteten</i>	41	Lasta	
<i>Ställa in arbetsdjupet hydrauliskt</i>	40	<i>Surra maskinen</i>	67
<i>Ställa in arbetsdjupet manuellt</i>	40		
Harvsystem		Laster	
<i>12-125 HI, ställa in höjden</i>	44	<i>beräkna</i>	32
<i>12-125 HI, ställa in lutning</i>	45	Lyftarmsbult	
<i>12-125 HI, sätta i transportläge</i>	53	<i>Kontrollera</i>	63
<i>12-125 HI KWM/DW, ställa in höjden</i>	45	M	
<i>12-125 HI KWM/DW, ställa in lutningen</i>	46		
<i>12-125 HI KWM/DW, sätta i transportläge</i>	53	Mått	29
<i>12-250 HI, ställa in höjden</i>	46	R	
<i>12-250 HI, ställa in lutning</i>	47		
<i>12-250 HI, sätta i transportläge</i>	54	rengöring	
<i>Ställa in</i>	43	<i>Maskin</i>	65
Hjälpmedel	26	S	
Hydraulik			
<i>tillkoppling</i>	35	Sidostyrplåtar	
Hydraulslangar		<i>Arbetsdjupsinställning</i>	42
<i>bortkoppling</i>	58	Specialutrustning	20
<i>Kontrollera</i>	64	Strömförsörjning	
<i>tillkoppling</i>	35	<i>bortkoppling</i>	58
I		<i>tillkoppling</i>	37
Insats	56	Ställspak för eftervälten	
J		<i>Beskrivning</i>	27
Justeringspindel		Ställspak	
<i>Position</i>	19	<i>Position</i>	19
K		T	
Kanttallrikar		Tallrikar	
<i>Arbetsdjupsinställning</i>	39	<i>byta</i>	61
<i>förbereda för användning</i>	38	<i>Kontrollera tallrikshållarfästet</i>	62
<i>förbereda för körning på allmän väg</i>	52	<i>Rikta in tallriksraderna mot varandra</i>	61
<i>Position</i>	19	<i>Ställa in arbetsdjupet hydrauliskt</i>	39
Knivvals		<i>Tekniska data</i>	29
<i>använda</i>	56		

Tekniska data	
<i>körbar lutning i en sluttning</i>	31
<i>Körhastighet</i>	30
<i>Mått</i>	29
<i>Tallrikar</i>	29
<i>Uppgift om buller</i>	30
Toppstångsbult	
<i>Kontrollera</i>	63
Totalvikt	
<i>beräkna</i>	32
Trafiksäkerhetslister	
<i>borttagning</i>	51
<i>montering</i>	52
Traktor	
<i>beräkna nödvändiga traktoregenskaper</i>	32
Transporthastighet	30
Trepunktsram	
<i>bortkoppling</i>	57
<i>tillkoppling</i>	37
Typskylt	
<i>Beskrivning</i>	26
Typskylt på maskinen	
<i>Position</i>	19
U	
Underhåll	60
V	
Varningsbilder	21
<i>Beskrivning</i>	22
<i>Positioner</i>	21
<i>Uppbyggnad</i>	22
Vattenpass	
<i>Position</i>	19
Verkstadsarbete	3
Vält	
<i>Anpassa avstrykaren</i>	50
<i>Kontrollera</i>	63
Vändteg	56
Å	
Åtdragningsmoment skruvar	69



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de